



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA  
*La Universidad Católica de Loja*

ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA

TITULACION EN MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

**Análisis narratológico de la obra infantil “*El vampiro Vladimiro*” de Edgar**

**Allan García**

TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA.

AUTORA: López Pazmiño, María Isela

DIRECTORA: Jara Reinoso, Álida Diamela, Mg.

CENTRO UNIVERSITARIO MANTA

2014

## APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Mg.

Alida Diamela Jara Reinoso

**DOCENTE DE LA TITULACIÓN**

De mi consideración:

El presente trabajo de fin de maestría, denominado: "Análisis narratológico de la obra infantil *El vampiro Vladimiro* " realizado por: María Isela López Pazmiño, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, octubre de 2014

(f).....

## DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“ Yo López Pazmiño María Isela declaro ser autor (a) del presente trabajo de fin de maestría: Análisis narratológico de la obra infantil *“El vampiro Vladimiro”* de Edgar Allan García, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo Alida Diamela Jara Reinoso director (a) del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, concepto, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”

f.....

López Pazmiño María Isela

Cédula: 130408943-4

## DEDICATORIA

El presente trabajo, investigativo fruto de la constancia firmeza y tenacidad para ser cada día mejor, lo dedico a todas las personas que han confiado en mí y han manifestados su apoyo y comprensión, a mis amados hijos Daniel, Eliana, Diango y Meibol por quienes he tratado de superarme y ser ejemplo de entereza, a mis padres, y hermanos, a mi compañero esa persona que compartió cada instante de mi vida dándome respaldo incondicional sin permitirme desmayar en el trayecto de la meta propuesta.

.....  
C.I. 130408943-4

López Pazmiño María Isela

## AGRADECIMIENTO

Quiero dejar afirmado mi eterno reconocimiento a quienes me han apoyado en esta etapa de crecimiento profesional: sobre todo a mi familia por su apoyo estímulo y aliciente; así también mi agradecimiento a la Universidad Particular de Loja; al doctor Galo Guerrero por ser el mentor de esta maestría, de manera especial a la doctora Alida Diamela Jara Reinoso tutora del presente trabajo por su paciencia y estímulo, a los profesores de la maestría de Literatura Infantil y Juvenil quienes me brindaron sus conocimientos, a Edgar Allan García que mediante su obra inspiró este trabajo, a mis compañeras de maestría por brindarme ese soporte y apoyo en esta ardua labor.

.....

C.I. 130408943-4

López Pazmiño María Isela

## TABLA DE CONTENIDO

CARATULA.....	i
APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA.....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA.....	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
TABLA DE CONTENIDO .....	vi
RESUMEN.....	1
ABSTRAC .....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
<b>1 BIOGRAFÍA DEL AUTOR Y SUS OBRAS.....</b>	<b>5</b>
1.1 Datos biográficos de Edgar Allan García.....	6
1.2 Obras del autor Edgar Allan García .....	7
1.2.1 Literatura para niños y jóvenes de Edgar Allan García.....	8
1.2.2 Antologías de Edgar Allan García. ....	16
1.3 Entrevista a Edgar Allan García. ....	19
<b>2 CONCEPTOS TEÓRICOS DE LA NARRATOLOGÍA .....</b>	<b>23</b>
2.1 Definiciones y características.....	24
2.2 Evolución de la narratología.....	24
2.3 Elementos y niveles de la narratología.....	25
2.4 La narratología y otras disciplinas .....	31
2.5 Categorías narratológicas. ....	33
<b>3 LAS OBRAS Y LA LITERATURA INFANTIL.....</b>	<b>44</b>
3.1 Definición y características de la literatura infantil.....	49
3.2 La literatura infantil y su importancia en el ser humano.....	54
3.3 Reseña histórica de la literatura infantil.....	56
3.3.1 Prehistoria y primeros pasos.....	56
3.3.2 El Cuento y Grandes libros de los que se apropian los niños.....	57
3.3.3 Primera hora de la plenitud de La literatura infantil.....	59
3.3.4 Cuarta etapa “El siglo XX” .....	60
3.4 Valor de la literatura infantil.....	63

3.5 Literatura infantil en el Ecuador.....	65
<b>4 ANÁLISIS NARRATOLÓGICO DE LA OBRA INFANTIL EL VAMPIRO VLADIMIRO.</b>	<b>49</b>
4.1 Análisis narratológico de la obra infantil El Vampiro Vladimiro .....	67
4.1.1 El título .....	67
4.1.2 La dedicatoria .....	68
4.1.3 Las ilustraciones .....	68
4.1.4 Argumento .....	68
4.1.5 Tema.....	71
4.1.6 Motivo que impulsa las acciones.....	71
4.1.7 Caracterización de los personajes.....	73
4.1.8 Caracterización del personaje Vladimiro dentro de la literatura. ....	75
4.1.9 Análisis temporal.....	68
4.1.10 Análisis espacial .....	68
4.1.11 Estructura .....	69
4.1.12 Narrador .....	70
4.1.13 Lenguaje.....	70
4.1.14 Estilo .....	70
4.1.15 Tonos .....	71
4.1.16 Valor histórico y social .....	72
4.1.17 Actantes de la narrativa .....	73
4.1.18 La cosmovisión de Edgar Allan García .....	74
<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>75</b>
<b>RECOMENDACIONES.....</b>	<b>76</b>
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....</b>	<b>77</b>
<b>ANEXOS .....</b>	<b>67</b>

## RESUMEN

El presente trabajo de investigación fue diseñado en base al tema “Análisis narratológico de la obra infantil *El Vampiro Vladimiro* de Edgar Allan Gracia”, misma que tiene como objetivo realizar un análisis narratológico de la obra infantil; para lo cual se desarrollaron cuatro capítulos los cuales fundamentan la investigación, en el primero aborda datos sobre el autor y sus obras; en el segundo se profundiza en la narratología y sus concepciones más relevantes; en el tercero se aborda directamente a la literatura infantil y en el cuarto se realiza el correspondiente análisis narratológico de la obra; luego de esto se pudo concluir que a nivel narratológico la obra el *Vampiro Vladimiro* es una novela de la cual se desprenden hechos de índole imaginaria, por medio del cual comunica mensajes como la importancia del trabajo, del amor y de las relaciones afectivas entre las personas.

### Palabras Claves

Análisis narratológico, obra el vampiro Vladimiro, Edgar Allan García, literatura infantil.

## ABSTRAC

The present investigation was designed based on the theme "narratological analysis of the children's play *The Vampire Vladimiro* Edgar Allan García", the same aims used one narratological analysis of child labor; for which four chapters which based the research addresses the first information about the author and his works were developed; in the second delves into narratology and its most relevant concepts; the third is addressed directly to children's literature and in the fourth the corresponding narratological analysis of the work is done; after this it was concluded that a narratological level work the *Vampire Vladimiro* is a novel which made imaginary nature emerge, by which communicates messages like the importance of work, love and loving relationships between people .

### Keywords

Narratological analysis work *Vladimiro vampire*, Edgar Allan García, children's literature.

## INTRODUCCIÓN

Análisis narratológico de la obra infantil "*El vampiro Vladimiro*" de Edgar Allan García

La literatura ecuatoriana desde su época aborígen y durante la época prehispánica floreció en el actual Ecuador la tradición oral, que es sumamente rica y es que en nuestro país no habita solo una línea imaginaria, sino un territorio real y vibrante, donde sus escritores en base a esas tradiciones y a otras temáticas actuales van creando día a día obras literarias intensas, vastas y planetarias en las que se destacan grandes autores desde antes de la década de los setenta, como Gustavo Alfredo Jácome, Adalberto Ortiz, Hernán Rodríguez Castelo, Leonor Bravo, Francisco Delgado Santos, Teresa Crespo de Salvador, Alicia Yáñez Cossio, Edna Iturralde, María Fernanda Heredia, para citar algunos de los más destacados dentro de la temática de la Literatura Infantil y Juvenil, entre ellos encontramos el autor Edgar Allan García quien escribe sobre el lenguaje infantil, recoge adivinanzas y trabalenguas, juegos, chistes, poemas, tanto de tradición popular como de su propia creación.

El tema *El Vampiro Vladimiro* producida en el año 2010, tema que se imparte para realizar el análisis en la presente investigación, es una novela que representa con amor, humor y emotividad las cualidades y defectos de un interesante personaje sacado del mito de los Vampiros.

El tema de esta investigación es de gran importancia porque podemos darnos cuenta que la literatura infantil juvenil en el Ecuador tiene una gran desventaja, en contra de la escasez de lectores que existe en nuestro país, a pesar de esto la literatura sigue viva en su lucha, cultivando la cultura.

Al realizar esta investigación obtuve todos los recursos para llevarla a cabo, y conseguir la información bibliográfica pertinente a la obra y una entrevista con el autor Edgar Allan García.

Uno de los justificativos del presente trabajo es motivar hacia nuevas formas de activar el análisis narrativo de los textos literarios de acuerdo a los elementos narratológicos.

La literatura infantil y juvenil es un segmento de la literatura que se acerca a la población joven con el fin de incentivarla a la lectura, y por medio de la misma proporcionar conocimiento a los lectores sobre hechos o vivencias de los personajes, es decir encierran un mensaje educativo.

Para el desarrollo adecuado del proceso investigativo se plantearon cuatro capítulos mismos que se estructuraron para el correcto cumplimiento de los objetivos:

Realizar un análisis narratológico de la obra el *vampiro Vladimiro* de Edgar Allan García partiendo de los elementos narratológicos de la misma.

“Analizar la trayectoria de la vida del autor y el origen de sus obras, entre ellas el *Vampiro Vladimiro*”.

Para el correcto desarrollo de este objetivo se planteó el capítulo 1 Biografía del Autor y sus Obras.

Se realizó el respectivo análisis de la biografía del autor, donde se presenta su trayectoria, los aspectos que lo marcaron como escritor, qué lo impulsó para realizar obra juveniles, los aspectos que lo apasionan y su punto de vista sobre algunas de sus obras.

“ Definir los conceptos teóricos de la narratología, para la determinación de aspectos narratológicos en la obra el *Vampiro Vladimiro*”.

En el desarrollo estructural de esta obra se presenta el capítulo 2 Conceptos Teóricos de la Narratología, para determinar que aspectos influyan en la obra el *Vampiro Vladimiro*.

“Determinar las definiciones y aspectos históricos de la Literatura Infantil y Juvenil”.

El cumplimiento de este objetivo se lo dió mediante el capítulo 3 las obras y La Literatura Infantil misma que presenta un estudio de relación entre estos aspectos puesto que la literatura infantil y juvenil tienen un surgimiento, un inicio específico es así que se realizó el estudio de los aspectos históricos de la Literatura Infantil y Juvenil, para determinar su surgimiento y su impacto en la sociedad.

Los métodos que han sido utilizados para el presente trabajo investigativo son los siguientes: el deductivo, el inductivo, el de análisis y el de síntesis.

## **1 BIOGRAFÍA DEL AUTOR Y SUS OBRAS**

## 1.1 Datos biográficos de Edgar Allan García.

Édgar Allan García, nace en diciembre de 1958 en Guayaquil, se nacionalizó esmeraldeño bajo la consigna “ los esmeraldeños nacemos donde nos da la gana” y vive en Quito hace más de cuatro décadas. Allan García es un hombre polifacético ha sido guionista y productor de televisión, guía turístico, bailarín profesional, libretista y actor de radio, Viceministro de Cultura, vendedor de seguros de vida, profesor secundario, y universitario, masajista, estudiante de sociología, Egresado de Psicología transpersonal y terapeutabioenergético, conferencista, su pasión definitiva la que lo seduce y lo atrapa es el arte de escribir poesías, narraciones, ensayos y novelas.

Egresado de sociología y ciencias políticas de la Universidad Católica del Ecuador; Egresado de la Escuela Sudamericana de Psicología Transpersonal de Mendoza Argentina. Ha cursado estudios de Antropología, inglés, francés, italiano y quichua en la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. ([edgarallangarcia.com/portal/ggg/hoja-de-vida.htm](http://edgarallangarcia.com/portal/ggg/hoja-de-vida.htm)).

A lo largo de su trayectoria Edgar Allan García ha sido autor de numerosas obras literarias de las cuales cuarenta y tres ya han sido publicadas, e incluso algunas de ellas reimpresas en varias ocasiones, adicionalmente ha escrito siete letras de canciones y de un himno. Consta de nueve antologías literarias; actualmente cuenta con cinco obras en proceso de publicación.

En la entrevista realizada a Edgar Allan García, el autor comenta que las obras a publicar durante este año son *leyendas del Ecuador segunda parte* y *Ecuador de la A a la Z*. También saldrá un nuevo ensayo llamado *Negros Negrismo Negritud en el Ecuador*. Y además un poemario cuyo nombre provisional es *Caduca en Primavera*; los dos últimos son para adultos, también comentó que está escribiendo una novela para adultos pero aun no sabe su nombre, ni a donde irá a parar pero que indudablemente lo sospecha.



Figura 1. Edgar-Allan-Garcia  
Fuente [www.presaediciones.com](http://www.presaediciones.com)

Este autor, con *inteligencia de otra parte*, como lo comentó *Abdón Ubidia*, el cual aplica esta inteligencia a las cosas simples, a las cosas terrenales, con alegría y efusividad, dueño de una voz seductora, la que plasma en sus escritos hace que creamos en la magia, en lo extraño en lo fantástico nos lleva a otras dimensiones de la realidad, por ello sus cuentos destinados a los niños, están cargados de energías, alegría, humor, de esa buena vibra que hace que nuestra imaginación se desborde a lo inimaginado.

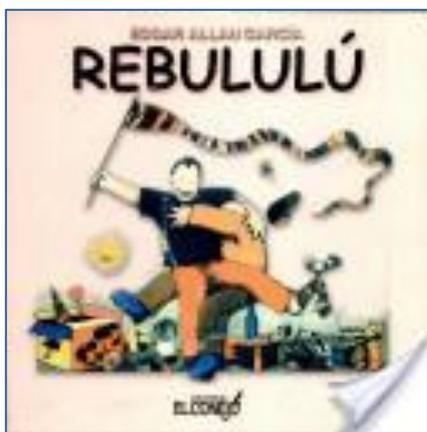
Edgar Allan García personaje muy querido y familiar para mí, pues a pesar de haber tenido la fortuna de contactarme y conocerlo solo por vía telefónica unas cuantas veces gracias al trabajo investigativo realizado para culminar este proyecto, ya lo había conocido a través de las continuas lecturas de sus obras. *Leyendas del Ecuador*, especialmente esa obra era la que más deleitaba a mi pequeña Meibol, la cual se maravillaba con las historias de fantasmas, duendes y aparecidos que a su vez tenían ese toque de humor característico del escritor, que no solo enamoró a mi pequeña sino que también a mí, al hipnotizarme con esas antiguas leyendas que eran narradas de una forma espeluznantemente encantadoras y llenas de humor sin dejar atrás la enseñanza de los valores culturales esenciales de nuestro pueblo.

## **1.2 Obras del autor Edgar Allan García**

Edgar Allan García, es un escritor muy versátil, no solo se ha centrado en la composición de textos de literatura infantil, más bien esto no fue realizado sino luego de haberse dedicado a la escritura para adultos durante varios años, como indica en la entrevista que se le realizó. La escritura para niños nace de la inspiración, propiciada por sus hijos, a continuación una reseña de las obras que este escritor ha brindado a la literatura ecuatoriana.

### 1.2.1 Literatura para niños y jóvenes de Edgar Allan García.

- **Rebululú, Editorial El Conejo 1995.**



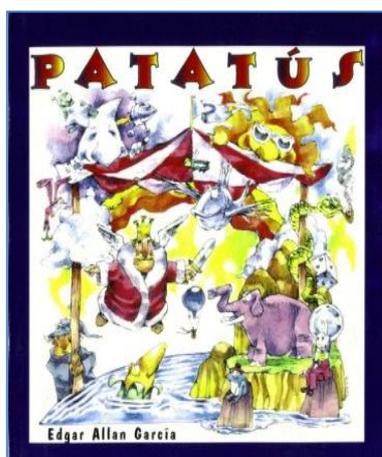
**Figura 2.** Portada Rebululú

Fuente: <http://books.google.com.ec/books/about/Rebululú>

“Mi caballo bayo, orilla el llano mi caballo bayo, su cabello hollado de estrellas brilla en el valle vallado. Bajo la lluvia es fugaz destello que bulle en alto collado y estalla en la calle yerma. Bullanguero, arrulla una yegua, la querella, la batalla, la trilla, sin ayuda la allana y lo ensilla, bello fuelle de llama y centella”. García, E. (1995) p. 9

Esta obra está compuesta de diversos, versos en los cuales Edgar Allan García hace uso del juego de palabras para componer la obra, en cada hoja un tema, una más trabada que la anterior, sirve y llama la atención a los menores, los anima a repetir las frases una y otra vez, es una divertida obra en la cual se inventan sin duda varias palabras y frases.

- **Patatús. Edición del autor, 1996**



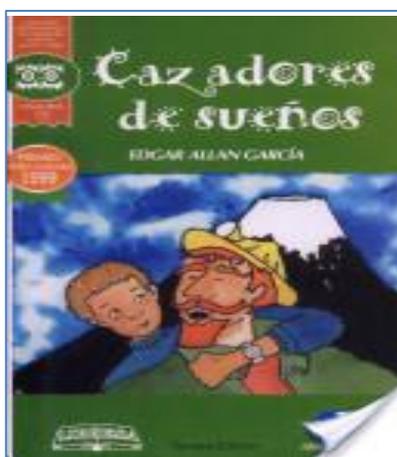
**Figura 3.**Portada Patatus

Fuente: <http://personalsites.enlaweb.ec/edgarallan/ninios.htm>

El zoo ilógico; En el zoo ilógico hay animales que no existen en los zoológicos comunes. Veamos algunos ejemplares: El del comienzo es parecido al del fin, solo que cuando todos terminan de saltar y chapotear, él apenas está empezando. El guacabril: a primera vista idéntico al guacamayo pero solo es posible verlo durante las lluvias de abril. El bananodrilo: tiene la apariencia de un COCODrilo pero es mucho más alargado, blando y amarillo. La LAGOmota: roedor casi idéntico a la MARmota pero, como podrán notar, es mucho más blando y amarillo. También contamos en nuestro zoo ilógico con una PAGA (prima de la COBRA), con una LUISACONDA (hermana de la ANACONDA), con un SOFALEON (pariente del CAMALEON), con una CHINCALLA (muy parecida a la CHINCHILLA)\_ ¿podrías decirnos con tu imaginación (pero sin preguntarle a tu Mamut\_ qué digo, a tu Mamá) en qué se diferencia el ESCARABAJO del ESCARARRIBA o el MACACO del MAPIS?" García, (1996) p. 8

Este es un fragmento de esta genial obra, la cual cuenta con un amplio número de composiciones como el Zoo ilógico, hor mi gas, somos, seamos claros y más, las cuales han cautivado a sus pequeños lectores, García en esta obra emplea un gran número de juego de palabras.

- **Cazadores de sueños. Editorial Libresa, 1999**



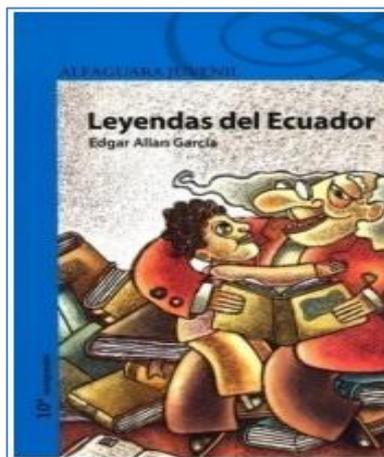
**Figura 4.** Portada Cazadores de Sueños

Fuente: <http://www.imaginaria.com.ar/02/1/cazadores.jpg>

Ven. Acercate a las páginas de este libro y adéntrate en ellas. Aquí esperan por ti unos amigos singulares: Capitan, Paloma, los gemelos Otto y Tito, Doménico; niños como tú, que estudian y juegan, que imaginan y crean. En esta novela donde ellos habitan podras enterarte de sus aventuras – reales o imaginadas -, de sus sueños y anhelos García, (1999) p. 5

Esta obra, es una novela corta, la cual aborda las inquietudes del mundo de los niños, García da a conocer a los niños y niñas un gran número de lugares imaginarios y aventuras; que parten desde su imaginación de niño hacia sus semejantes, cautivando con las historias del Capitan, Paloma y los gemelos y sus aventuras a los pequeños lectores.

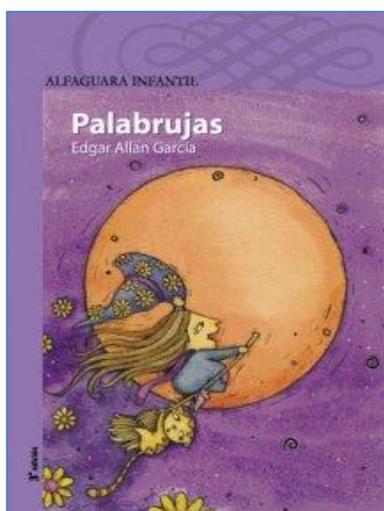
- ***Leyendas del Ecuador. Ediciones Alfaguara, 2000***



**Figura 5.** Portada de Leyendas del Ecuador  
**Fuente:** <http://leyendasdeecuador.blogspot.com/>

En esta obra Edgar Allan García, recuenta a su estilo personal 18 leyendas originarias de Ecuador, la mayoría de la zona andina, las cuales son de orígenes precolombinos, están interiorizadas en el corazón y en la cultura ecuatoriana, y al ser contadas por Edgar Allan García, consiguen tener un toque de ingenuidad con lo cual llegan de forma más sencilla a los pequeños lectores, es un aporte significativo de Edgar Allan García a la tradición de la cultura ecuatoriana.

- ***Palabrujas. Editorial Alfaguara Ecuador, 2002***

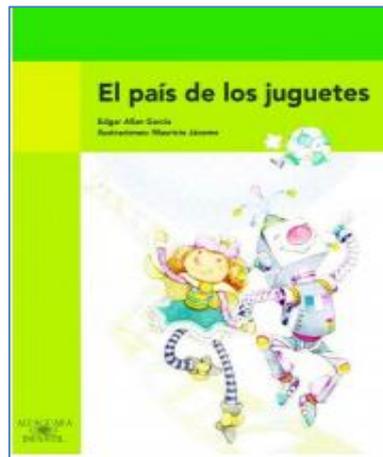


**Figura 6** Portada de Palabrujas  
**Fuente:** <http://www.prisaediciones.com/ec/libro/palabrujas-5/>

Verdad de verdad. Si Pinocho nos dijo la verdad Peter Pan era mayor de edad. No fue el loco de Mambrú a la guerra ni el famoso Aladino entró a la cueva. Era un perro con botas no gato y era feo el gran buitro no el pato. El zapatito de cristal se rompió y con la bruja el príncipe se casó. El lobo feliz era amigo de la abuela y la tal caperucita una locuela. La bella fue la bestia del cuento y la que tanto dormía un esperpento. ¿Blanca como la nieve? linda mulata ¿y el príncipe azul? Toda una lata. Soplaron los tres chanchitos para derribar mi versión y este problema... digo, este poema a su fin llegó García, (2002) p. 10

Este es uno de los poemas que componen la obra *Palabrujas* de Edgar Allan García, crea varios poemas con los cuales ayuda a que sus pequeños lectores no solo a entretenerse e imaginar sino a mejorar su pronunciación en la lectura a través del divertido compendio de poemas y divertidos enredos.

- ***El país de los juguetes. Editorial Alfaguara (Ecuador), 2003***

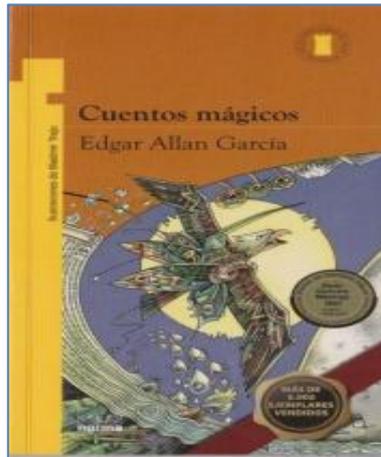


**Figura 7.** Portada país de los juguetes  
**Fuente:** <http://elpaisdelosjuguetes.blogspot.com/>

Cuando en el País de los juguetes se celebra el día de las niñas y los niños, los osos de peluche hacen el pastel más grande del año. Las muñecas de trapo cuelgan las serpentinas en los parques, los soldaditos de plomo barren las calles, los muñequitos vaqueros pintan las paredes, los robots cantan con voz de lata y los carros de bomberos encienden sus sirenas y se pasean anunciando el día más grande de todos García, E. (2003) p. 5

En este cuento el autor Edgar Allan García, crea fantasía, imaginación en los niños, causa motivación y disfrute del cuento, esta compuesta por 24 páginas en las cuales existe mucha diversión.

- **Cuentos mágicos. Editorial Norma, 2003**

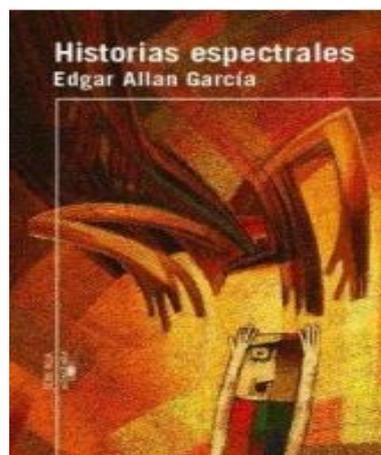


**Figura 8,** Portada de cuentos mágicos  
**Fuente:** <http://cuentosmagicos.blogspot.com/>

Tres jóvenes se originan por primera vez a la fiesta de las flores, en el trayecto se topan con un anciano, que lleva en su encorvada espalda una mochila, se apoya en un bastón y su caminar es bien lento, ellos lo miran de reojo y pasan sin saludarlo y menosprecian su propósito de llegar alguna parte; según ellos no los conseguirá García, E. (2003) p. 10

En este cuento el autor ha establecido como actuarían los jóvenes inexpertos en la vida y cómo actuaría el anciano dentro de su conocimiento, tiene un importante contenido para la reflexión.

- **Historias espectrales. Editorial Alfaguara, 2006**



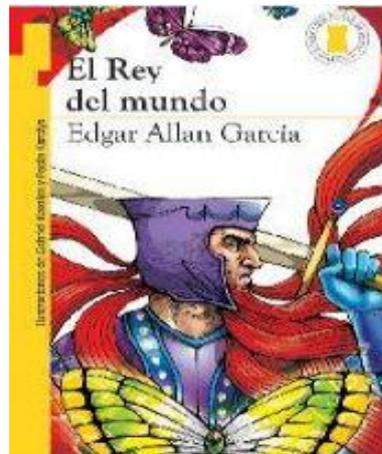
**Figura 9.** Portada de Historias espectrales  
**Fuente:** <http://historiasespectrales.blogspot.com/>

En este cuento, Edgar Allan García ha logrado recrear espacios y personajes que a más de uno le pondrá la piel de gallina y le helará la sangre, por lo que

recomendamos que la mayoría de estas historias no se lean de noche, ni mucho menos a solas, a menos que se consideren muy valientes, esta cargado de magia y misterio. Garcia, E. (2006) p. 23

Este es un relato muy corto, en la que se narran leyendas, esquivando imágenes desagradables, por lo que no son relatos de terror.

- ***El Rey del Mundo. Editorial Norma, 2006***



**Figura 10.** Portada de El Rey del mundo  
**Fuente:** <http://elreydelmundo.blogspot.com/>

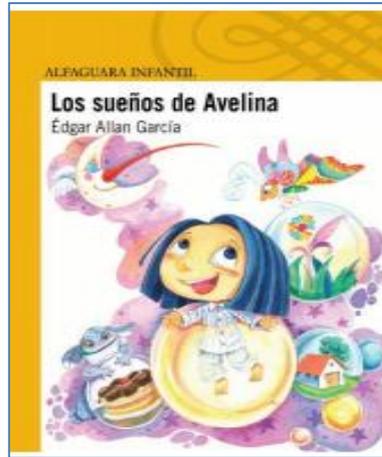
Esta es una historia de un Reino en el que empezaron a escribir leyendas utilizando las paredes de diferentes espacios.

El Rey odiaba estas frases. Acusaba a sus autores de cobardes y de ensuciar su Reino con estupideces.

Lo curioso es que el Rey no aceptaba que alguien diga algo alejado a su pensamiento. "Uno y Uno no es once... Uno y Uno en mi Reino son dos ¡y punto!, rugía ¿Para qué jugar con las palabras?" Garcia, E. (2006) p. 12

En esta obra el autor Edgar García, va dirigido a lectores adolescentes y aborda la temática del poder político, un canto a la libertad, al amor y a la muerte que le permitió reencontrarse con la poesía.

- **Los sueños de Avelina. Editorial Alfaguara, 2009**

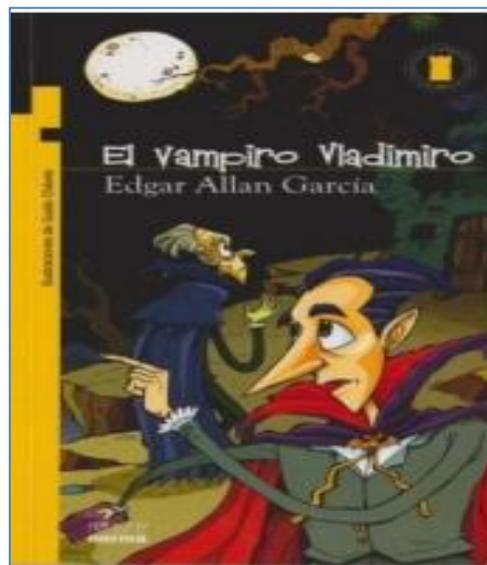


**Figura 11.** Portada de Los Sueños de Avelina  
**Fuente:** <http://lossueñosdeavelina.blogspot.com/>

Los dos maravillosos relatos de este libro cuentan las aventuras de una niña llamada Avelina. El primero explica por qué algunos hermosos sueños tienen que ser defendidos contra las pesadillas que quieren destruir la esperanza en un mundo mejor. El segundo, en cambio, es una historia de humor y poesía porque, como le gusta repetir a Avelina: «la vida es sueño y los sueños, sueños son. García, E. (2009) p. 15.

Esta obra refleja un estado donde el cuerpo de niña es presentado como débil y pequeño, características que encontramos en la literatura, y aborda valores en el cuerpo materno.

- **El vampiro Vladimiro. Editorial Norma, 2010**



**Figura 12.** Portada del Vampiro Vladimiro  
**Fuente:** <http://elvampirovladimiro.blogspot.com/>

Esta es la historia de un Vampiro llamado Vladimiro, le encanta la sangre de la gente dulce, porque desde pequeño tuvo fama de goloso y es un vicio que, según él, no va a dejar nunca. Por supuesto, se refiere a la gente que tiene diabetes, pero también a los que comen golosinas todo el día, en especial. García, E. (2010) p. 13

- ***Fábulas vueltas a contar. Editorial Alfaguara, 2011***



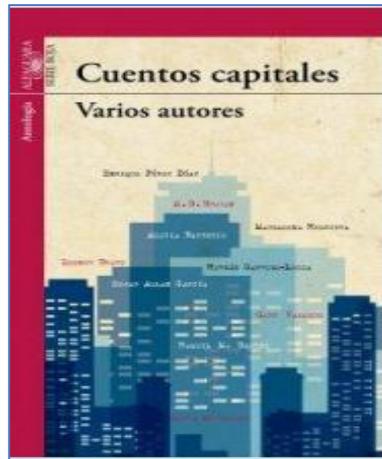
**Figura 13.** Fabulas vueltas a contar  
**Fuente:** <http://fabulasvueltasacotar.blogspot.com/>

La hormiga caminaba y andaba , subía y bajaba, trabaja y trasubia, sudaba y resoplaba, toda la mañana, toda la tarde, hasta noche.

Apenas veía un granito de arroz, lo levantaba y lo llevaba al hormiguero. No paraba un momento, y si alguien la detenía para conversar, se justificaba: no tengo tiempo; y si alguien proponía <vamos a tomarnos un vaso de agua>, respondía: <no tengo tiempo> García, E.(2011) pág. 18

En esta fábula existe una mezcla de entretenimiento y sabiduría, en donde el escritor ha reflejado un sentido de ternura y enternecedora en esta historia, que llena de fantasía llama la atención a los niños.

- **Cuentos Capitales. Varios autores. Editorial Alfaguara, Perú, 2012**



**Figura 14.** Portada cuentos capitales  
**Fuente:** <http://cuentoscapitales.blogspot.com/>

Los cuentos de este libro abren las puertas de las ciudades ocultas, de esos otros mundos que trascienden y se escabullen en el alboroto y bullicio de las grandes urbes. Historias que han sobrevivido a la falsa apariencia de seguridad y modernidad de las ciudades latinoamericanas gracias a la habilidad de diez brillantes escritores. Garcia, E. (2012) pág. 23

En esta obra existe las relaciones humanas, las historias más excéntricas, misteriosas y terroríficas, que sin duda dejaran a sus lectores un cierto aire de admiración.

### **1.2.2 Antologías de Edgar Allan García.**

El Libro del Buen humor. Ediciones Cyba, 1993

La Magia de la Lectura 1, 2, 3, 4, 5 y 6. Textos de literatura infantil, Editorial Santillana 96-97.

Poesía del Libre Amor 1. Antología Universal. Campaña de lectura Eugenio Espejo, 2009.

Poesía del Libre Amor 2. Antología ecuatoriana. Campaña de lectura Eugenio Espejo, 2009.

Antología poética española y ecuatoriana contemporánea. Editorial El Conejo (Ecuador), Arrebató Libros (España).

Infantasía I. Antología de literatura infantil ecuatoriana. Campaña de lectura E. Espejo, 2010.

Infantasía II. Antología de literatura infantil ecuatoriana. Campaña de lectura E. Espejo, 2010.

En la noche de tu cuerpo. Antología de poesía mundial en homenaje a la mujer negra. Coautor: Carlos Garzón Noboa. Campaña de Lectura Eugenio Espejo, 2012.

### **Literatura en proceso de publicación**

Un Bosque de Símbolos: 7 ensayos sobre mitos y arquetipos. Libri Mundi Editores.

Mitos del Ecuador: mitos fundacionales del Ecuador escritos para público infantil y juvenil. Mantra Editores.

La Sombra como camino de crecimiento: ensayo sobre la sombra junguiana y su aplicación a procesos de crecimiento humano.

Las aventuras del vampiro Vladimiro. Segunda parte. Novela infantil. Editorial Norma.

Cuentos de amor. Cuentos para público infantil.

Premios y reconocimientos otorgados a Edgar Allan García

### **Premios Nacionales**

Premio I Bienal de Poesía, César Dávila Andrade, 1992.

Premio Nacional de Literatura Infantil, Darío Guevara, 1995.

Premio Nacional de Narrativa, Ismael Pérez Pazmiño, 1997.

Premio IV Bienal de Poesía, Ciudad de Cuenca, 1998.

Premio Nacional de Literatura Infantil, Darío Guevara, 1999.

Premio Nacional de Literatura Infantil, Darío Guevara, 2003.

Mención Premio Nacional de Literatura Infantil, Darío Guevara, 2004.

Premio Nacional de Cuento histórico, Hideyo Noguchi. Embajada del Ecuador en Japón-Embajada del Japón en Ecuador, 2005.

### **Premios Internacionales**

Premio Especial de Narrativa, Plural, México, 1992.

Premio Especial de Literatura Infantil, Susaeta, Bogotá, 1993.

Finalista I Bienal Internacional de Literatura Infantil, Julio Coba, Quito, 1999.

Primer Premio Internacional de Narrativa, Mantra, Bs. Aires, Argentina, 1999.

Primera Mención Pablo Neruda. Narrativa, Fundación de Poetas, Argentina, 1999.

Premio Certamen Internacional de poesía “Eloísa Pérez de Pastorini”. Uruguay, 2009.

Finalista Premio Internacional de Microcuento “La Palabra”. España, 2010.

Finalista Premio Internacional de Poesía Fantástica. España, 2010.

Premio internacional de Cuento. Colombia, 2010.

Fragmentos de la obra Kikirimiau han sido publicados por el Ministerio de Educación de Argentina en una antología mundial de literatura infantil destinada a los niños y jóvenes. La antología fue elaborada por la fundación Mempo Giardineli.

### **1.3 Entrevista a Edgar Allan García.**

1.- ¿A qué o a quien dedica sus obras, en particular las infantiles?

Yo escribo desde hace más de 35 años y publico desde hace 25. Comencé escribiendo, y lo sigo haciendo, para público adulto: poesía, cuentos, ensayos. Pero cuando mi casa se llenó de hijos (4) que me pedían que les contara un cuento antes de irse a acostar, me interesé en la literatura infantil contemporánea: Gianni Rodari, Michael Ende, Cornelia Funke, Angela Ionesco... Descubrí a través de sus obras que ésta era una literatura con mayúsculas y que esos autores tenían en verdad un talento especial.

Quise entonces parecerme a ellos. Me inspiré en primer lugar en las argentinas María Elena Walsh y Elsa Borneman; también en el colombiano Niño y en el cubano Antonio Orlando Rodríguez. Esos fueron mis primeros referentes, luego seguí con un estilo propio, escribiendo poemarios, cuentos y novelas para niños y jóvenes. Pero, como dije antes, no dejé de escribir para adultos. Todos los estilos y los géneros me llaman la atención. Todo desafío es una tentación irresistible para mí.

Yo dedico mis libros a mis hijos, pero también a los niños que salen maravillados a darme un abrazo cuando llego a sus instituciones educativas.

Yo escribo libros que a mí me habría gustado leer cuando era niño. Con humor y sentido lúdico, y cuando el tema lo amerita, con profundidad.

C:/ el autor expresa que lleva escribiendo tres décadas y media y desde hace dos décadas publica literatura infantil y juvenil y expresa que siempre escribió para adultos, pero llegó el momento en que ciertos aspectos de su vida cambiaron, llegaron los hijos, niños que noche a noche le pedían un cuento para dormir, de allí se fue interesando por la literatura infantil, al principio se inspiró leyendo a otros autores, hasta que logró su propio estilo .

Expresa seguir escribiendo para adultos, pero sus libros se los dedica a sus hijos, y a todos los niños que han quedado maravillados con uno de sus libros, pero en el fondo, él escribe lo que hubiese deseado leer de pequeño, libros con contenido, con sentido del humor, lúdicos y profundos.

2. ¿Qué lo hace feliz?

Me hace feliz la posibilidad de conectarme con mi interior, de expresarme de manera integral; la literatura permite esa apertura, es un espacio en el que el lenguaje estereotipado no tiene lugar, en el que todo es posible, aún los sueños más locos, y en el que el autor se convierte en todos los personajes y en ninguno. Lo que un escritor hace es magia. En esos signos diseminados en la página en blanco hay códigos que expresan sentimientos, experiencias y pensamientos. Me resulta muchas veces increíble, que podamos transmitir una emoción en particular a alguien que no conocemos y que posiblemente nunca nos conocerá y que ese lazo se mantendrá invisible y fuerte aun cuando pasen los años.

C:/ el poder sentirse parte de sus obras y el no serlo al mismo tiempo, el encontrar esa magia, la grandeza de poder conectarse con el lector y generar emociones tan grandes, la belleza de que quizás nunca conozca esas personas pero saber que el lazo que se creó mediante una de sus historias, se mantendrá invisible y fuerte, son algunas de las cosas que hace feliz a este autor.

3. ¿Cuál es su mayor pasión, qué lo seduce y lo atrapa?

Mi mayor pasión es vivir: cuando hay algo que no me permite expresarme y moverme a plenitud, me siento restringido, es decir sobreviviendo. Cuando logro desplegar las alas, y la literatura tiene ese potencial, siento que soy feliz porque mi ser se multiplica y se expande más allá de los límites establecidos por la carne, el tiempo y el espacio. Si, además, logro conectarme con una ráfaga de inspiración, la felicidad crece aún más.

C:/ vida, una vida sin restricciones en la que pueda expresarse y moverse a plenitud, el expandirse sin fronteras mediante sus obras, es decir viviendo a plenitud y no sabreviviendo.

4. ¿Cuándo escribe en qué piensa?

Cuando escribo pienso en mis personajes y en sus circunstancias, pero también en si lo que estoy diciendo podrá ser entendido o sentido por un posible lector. La idea es no volverme oscuro ni ininteligible, que lo que quiero decir llegue con la fuerza que tiene lo escrito.

C:/ piensa en sus personajes, y en los posibles lectores, le preocupa el hecho de que entiendan lo que escribe, no desea volverse oscuro, desea llegar a quien necesite de su mágica literatura.

5. ¿Cree Ud. Qué el éxito alcanzado, como escritor afecte de alguna manera su vida personal?

Lo que la gente llama éxito es algo que no me ha tocado como supongo les sucede a las estrellas de cine o de la farándula. Si bien es cierto me he acostumbrado a que la gente se acerque, me abracen o me feliciten, o me pidan un autógrafo mientras almuerzo un día domingo con mis hijos, o me queden viendo en la calle como que "a este yo lo conozco", yo sigo como si nada el día a día. No niego que me da gusto ese tipo de halagos pero no me afecta en absoluto. Sigo siendo el que soy, y estoy seguro de que lo sería aún sin los aplausos.

C:/ el éxito como le ha tocado a las estrellas de cine, él no lo ha vivido, pero sigue como si nada el día a día, no niega sentirse alagado, pero sigue siendo quien es y sabe que si algún día se acaba esa fama seguirá siendo lo que es.

6. ¿Quién es el Conde que esconde y esa niña azul bajo la carpa?

Hace unos 35 años leí un cuento de Woody Allen que me pareció de lo más divertido. Allen es un genio del humor y en ese cuento hablaba de los traspiés del conde Drácula. Ese cuento me quedó dando vueltas en la memoria por décadas hasta que un día decidí crear un vampiro humorístico. Vladimiro se fue haciendo página tras página y, mientras lo escribía me divertí muchísimo, al punto que llegué a pensar que no podría escribir algo más divertido. Me engañaba: un par de años después escribí *EL REGRESO DEL VAMPIRO VLADIMIRO* y me parece que esa novelita es incluso más divertida que la anterior.

C:/ con cierto humor se expresa del origen del Conde que esconde, comenta que surge mediante un libro que leyó en el que hablaban de los traspiés del conde Drácula, y de allí surgió años después este personaje; en la trayectoria de este autor las vivencias que más le han llamado la atención las que lo hicieron sentirse identificado, se encuentran en sus textos.

7. ¿Esta obra tiene algún fin moralizante?

El vampiro Vladimiro no tiene nada de moralizante, más bien es un vampiro que no tiene empacho en transgredir lo establecido. Un personaje moralizante no puede ser divertido, podría ser más bien pesado y gris. Imaginemos por un momento a Homero Simpson dando lecciones de moral en cada capítulo. No habría durado ni una temporada. Por eso Liza no pega y sí su padre y su hermano. El humor es así: transgresor. Si se trata de otro ámbito, entonces todo cambia, pero en humor no hay cabida para los estreñidos.

C:/ el fin es divertir mediante su propio humor, salir de lo formal, agrdadar ese es el fin de la obra, se aleja de lo moralizante y se enfoca en el humor.

8. ¿De dónde surge la jovialidad y el humor de la obra el vampiro Vladimiro?

El humor de este libro es mi propio humor. Siempre he sido "chistoso", hago bromas de todo, incluso de temas muy serios, y por lo general me cansan las reuniones estereotipadas y aburridas con salidas humorísticas que a veces desconciertan, a veces molestan y a veces simplemente cambian la energía por completo. No soporto lo formol. Digo, lo formal.

C:/ la jovialidad y el humor surge del propio autor debido a que él se define como una persona "chistosa" que bromea y juega con el propósito de salirse de lo formal y llegar a lo jovial.

9. ¿De los libros que ha escrito, cual sería el qué más le ha gustado?

De los libros que he escrito para niños, el que más me gusta es *EL REY DEL MUNDO*, y a continuación *CUENTOS MÁGICOS*. También *LEYENDAS DEL ECUADOR*, por el humor que tienen. Los dos primeros son libros que tienen una gran profundidad y hablan de temas vitales para la humanidad.

C:/ la profundidad, los temas de la vida, el diario vivir, son algunos de los temas que le agradan, a este autor pues es por ello que los cuentos que más le gustan son los que abordan estos temas.

10. ¿Qué título tiene su próxima publicación y cuál sería su temática?

En este año saldrá *LEYENDAS DEL ECUADOR SEGUNDA PARTE* y *ECUADOR DE LA A a la Z*. También saldrá un ensayo llamado *NEGROS, NEGRISMO Y NEGRITUD EN EL ECUADOR*. Y además un poemario cuyo nombre provisional es *CADUCA EN PRIMAVERA*. Los dos últimos son para adultos. Estoy escribiendo una novela para adultos pero aún no sé su nombre o a dónde va a ir a parar, aunque lo sospecho.

C:/ este autor "chistoso" como él se auto denomina jovial y risueño sigue poniendo en marcha la fábrica de historias ya sean para niños o adultos y esperamos sus futuras obras, que están intrínsecamente unidas a él y a sus lectores.

## **2 CONCEPTOS TEÓRICOS DE LA NATARROLOGIA**

## 2.1 Definiciones y características.

“La Narratología es la disciplina que ocupa el discurso narrativo en sus aspectos formales, técnicos y estructurales. En definitiva, es la teoría de los textos narrativos (y de criterios aspectos de los textos teatrales)” Infante, (2000) pag. 15

En otras palabras la narratología define las obras en su estructura, les brinda un orden coherente al texto narrativo, dependiendo de su género, así se facilita la comprensión de la narrativa al lector.

## 2.2 Evolución de la narratología.

Desde los años 80 la narratología se ha convertido en un enfoque consolidado y de resultados contrastados, surge en el ámbito literario, ya en los años setenta, impulsada por diversos estudiosos entre los que cabe destacar a Gerard Genette.

“Es el estudio de los elementos fundamentales de la narración, tiene una larga tradición anterior, los mayores avances en el campo de la narratología se deben al **estructuralismo**, que subdividido y clasifico los rasgos principales de toda narración” Genette, G. (1972) p. 23

Es decir los principales aspectos de la narratología de las obras literarias, se basan en la necesidad de brindar una estructura, para empoderar de coherencia necesaria a cada obra, lo que podría iniciar con la comprensión del autor de la obra en su mundo y este sentido que es comunicado a los lectores.

Las definiciones de la narratología se obtienen especificando y precisando el sentido de cada uno de los elementos de la comunicación narrativa, partiendo ya desde los elementos necesarios para definir la narración, siendo así la representación lingüística parte imprescindible de la narratología.

Siendo así es de particular interés de los estudiosos de las obras literarias el poder definir específicamente cada uno de los elementos que intervienen en la composición narratológica, así puede identificar de manera completa los mensajes transmitidos a partir de las expresiones del autor.

La narratología tiene muy pocos conceptos, y definidos de una manera general, esto puede ser suficiente en análisis no específicamente narratológicos, si la estructura del texto analizando no es muy difícil.

Pero los conceptos sencillos e intuitivos no son siempre suficientes: su inmediatez tiene la contrapartida de una falta de precisión y de poder explicativo.

Solo sea para explicar nuestra comprensión intuitiva de las estructuras narrativas complejas es necesario establecer un metalenguaje especializado, que permita expresar matices que son ignorados por el narrador, para entender la narratología se tiene que partir desde el significado de la narración, para posteriormente delimitar las disciplinas que servirán de apoyo y marco al estudio narratológico que, entre ellas las siguientes: la estética, la teoría cinematográfica, la historia, en el caso de la narración literaria destacaríamos la importancia de la pragmática, en el caso de una obra literaria que consista en la representación lingüística de una sucesión de acontecimientos, para la narratología se depende de varios elementos.

Es decir, el estudio de la narratología no parte únicamente de la textualidad y de la estructura de las composiciones literarias que deban ser estudiadas o analizadas según sea el caso o necesidad.

### **2.3 Elementos y niveles de la narratología.**

La sucesión de acontecimientos, que se puede denominar provisionalmente **fábula o acción** (los nombres concretos poco importan, e incluso los conceptos etiquetados no tienen validez absoluta, sino sólo con respecto a determinados proyectos críticos).

El texto o discurso narrativo que representa a esos acontecimientos. De la interacción de estos dos niveles de análisis surge inmediatamente un tercer nivel, la **historia o relato**. La fábula no aparece íntegramente representada en el texto: el texto la perspectiva, expande unos acontecimientos y comprime otros, elide algunas partes, insiste sobre otras.

De las circunstancias mismas de la comunicación literaria surgen más elementos de interés narratológico. **El emisor** y **el receptor** del texto no son de interés exclusivo para la narratología, pero sí se manifiestan de maneras peculiares en los textos narrativos. La literatura consiste en textos fijados de una manera más o menos absoluta, textos estructurados cuidadosamente de manera que han de ser repetidos de forma literal para ser plenamente efectivos. Garcia, J. (2014) p. 12

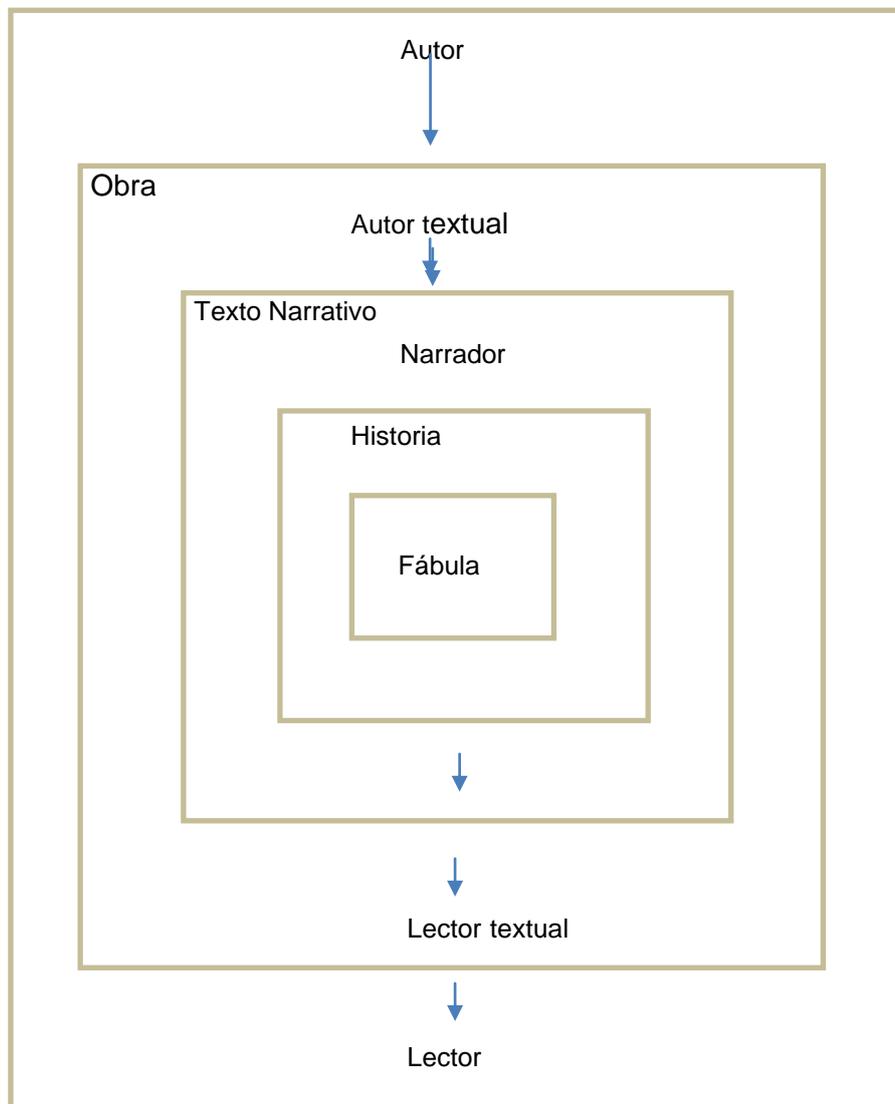
Es decir, la narratología en si misma considera la necesidad de que haya un emisor (autor, de la obra quien dirige el mensaje que es de su deseo transmitir al público) y por otra parte está el receptor, que vendría a ser el lector, para quien es una necesidad el poder hallar el mensaje extrapolado por el emisor o creador de la obra en estudio.

Esta circunstancia ya produce un distanciamiento entre el emisor y el receptor, el emisor deja de ser él mismo para adoptar el papel de conservador y repetidor del texto; el texto absorbe así en cierto modo su situación enunciativa, pide ser enunciado y recibido como tal texto literario. Este rasgo de la literatura ya se da en la poesía primitiva recitada, pero se acentúa con la comunicación literaria en forma de libro. El emisor "físico", el autor del texto, se vuelve irrelevante para el lector, y sólo su manifestación lingüística en el texto deviene un elemento relevante de la comunicación literaria. Inversamente, el autor dirige su mensaje a un público ideal, que puede o no coincidir con el receptor efectivo o contingente.

Cada texto ha sido compuesto en un momento histórico concreto, de acuerdo con una estética y unos presupuestos culturales determinables en gran medida (así lo exige la misma condición de su comunicabilidad). En esta medida tiene sentido hablar del emisor y receptor textuales como figuras que forman parte de la estructura textual, ya sea de modo explícito o virtual Garcia, J. (2014) p.19

Es decir, para poder conocer la obra es también necesario conocer su entorno, en otras palabras el panorama social y cultural histórico en el que fue construida la obra solo así se puede llegar a un análisis narratológico ideal.

La estructura de la comunicación literaria comienza a adquirir la siguiente forma:



**Figura 15.** Estructura de la comunicación literaria

Fuente: [http://www.academia.edu/4268479/Los\\_conceptos\\_basicos\\_de\\_la\\_narratologia](http://www.academia.edu/4268479/Los_conceptos_basicos_de_la_narratologia)

El autor se dirige a un lector (ideal o textual) comunicándole la estructura presentada como una historia estructurada narrativamente para su comunicación.

Pero hay otros sujetos textuales entre el **autor** y el **personaje**. El menos discutible es “**el narrador**, esa mezcla de **enunciador y personaje**” que antes de Roland Barthes (1915 -1980) no existía más que en casos concretos, cuando se trataba de una narración ficticia en primera persona (tipo *Great Expectations* o *El nombre de la rosa*). Desde Roland Barthes (1915 -1980), sin embargo, quien habla, el narrador, no es quien escribe, el autor textual, y quien escribe no es quien es, el autor real. Barthes, (1966) p. 32

Pues el autor siempre se comunica de acuerdo con determinadas estrategias textuales, y queda así convertido en un "ser de papel". Narrar siempre nos ficcionaliza, nos hace adoptar un rol especial y seguir un sistema de estrategias lingüísticas autónomo en gran medida. Todos los textos tienen pues un narrador, que se define por oposición al autor textual, el narrador facilita la comprensión directa del mensaje que el autor desea comunicar a su audiencia, el narrador a más de presentar los hechos también presenta las emociones de los personajes, más allá que de la relación directa entre personaje y personaje.

La diferencia entre estos dos sujetos textuales puede ser mínima, cuando el narrador es como Trollope, omnisciente, onni comunicativo, reconoce la funcionalidad de su propia actividad narrativa; puede ser máxima cuando el narrador es un personaje de ficción o cuando se atiene a unas normas narrativas que le prohíben apearse de su papel, cuando el narrador ha de fingir ignorancia sobre la historia o no puede adelantar acontecimientos. Así pues, pongamos al narrador, definido en términos retóricos, como una figura diferenciada del autor textual, definido en términos éticos.

Conservando la simetría, se debe postular en el lado de los receptores al interlocutor del narrador, el narratorio, que de la misma manera como sucede en el caso del narrador, puede coincidir en mayor o menor medida con el lector textual, desde la identificación completa a efectos prácticos hasta la diferencia más radical: por ejemplo, en las novelas epistolares los personajes son alternativamente narradores y narratorios, destinadores o destinatarios de las cartas, mientras que el autor textual y el lector textual permanecen como puntos fijos de referencia.

Todavía otra pareja de sujetos textuales se ha propuesto. Quizá "textuales" sea equívoco, porque precisamente la actividad de estos sujetos no está relacionada con la verbalización del texto narrativo, sino con la selección de percepciones y puntos de vista. Se trata **del focalizador** y de su correspondiente receptor, **el espectador implícito** Bal, (1977) p. 23

El focalizador sería el sujeto perceptor que transforma la fábula en historia mediante sus actividades de selección y ordenación de materiales. El caso más evidente es el favorecido por Henry James (1843 –1916), que llamaba "reflectores" a los personajes focalizadores a través de cuyos pensamientos, percepciones, acciones" James, (1934) p. 21

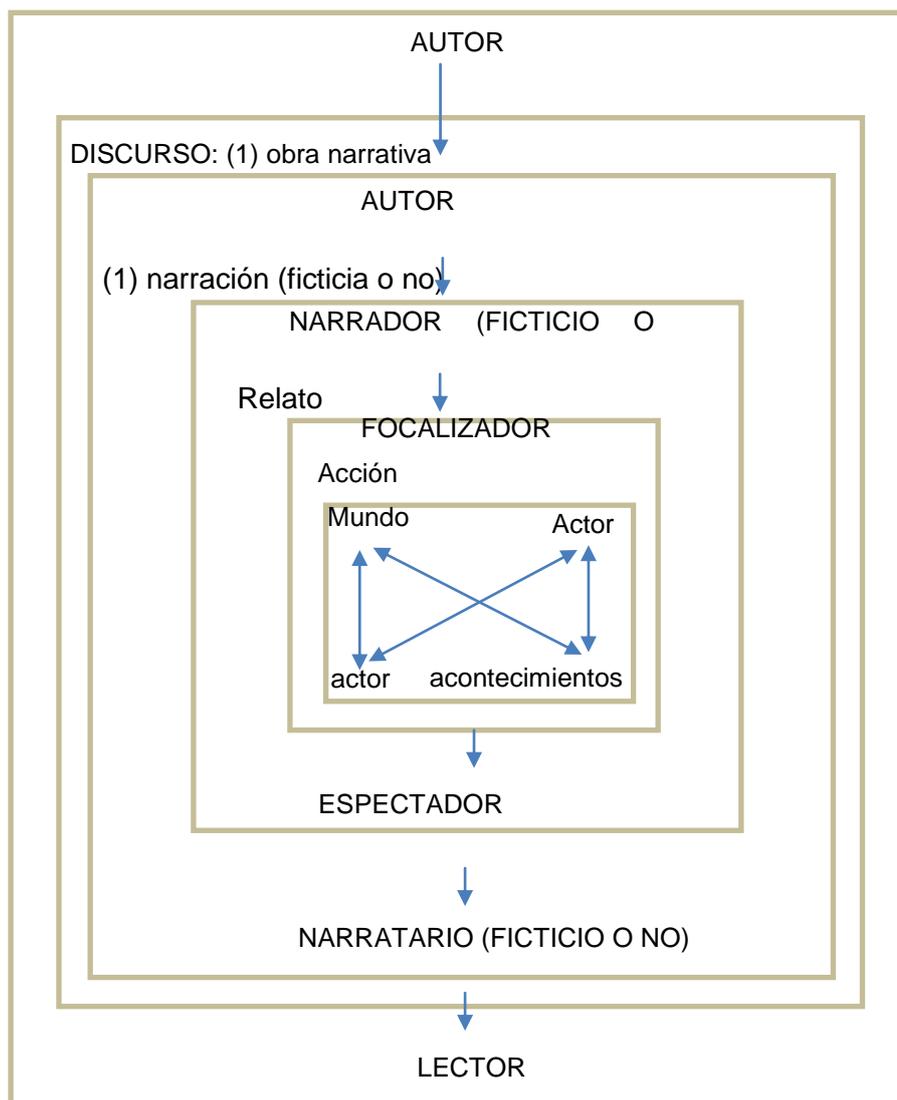
Es así que el focalizador ordena a través de su panorama y de sus pensamientos, pone orden sobre la visión y las expectativas del lector quien por su acervo cultural, vivencial y experiencial, suele confundir el sentido que el autor desea expresar a través de su obra.

Por otra parte, la fábula. Para Bal, "es el conjunto de los fenómenos de perspectiva son atribuibles a un sujeto textual, el focalizador, que si bien en principio coincide con el narrador y su actividad creadora o perceptiva, puede hacerse autónomo" Bal, (1977) p. 35 Por lo tanto pueden haber cambios de nivel de focalización (el narrador focalizador, cede la focalización a un personaje focalizador) sin que conlleven necesariamente un cambio en el nivel de narración.

Estos cambios de nivel van indicados por los verbos de percepción, que desempeñan un papel semejante al plano / contra plano en el cine. Quizá Bal "personalice" demasiado al focalizador, y sobre todo al espectador implícito, que es sólo un rol o actitud del narratorio. Podemos quizá entender mejor la focalización si la concebimos en términos de motivación realista. Es decir, es uno más de los recursos que justifican una determinada estructura narrativa mediante una transposición hecha desde el nivel de la fábula.

La motivación puede darse en otros niveles, por ejemplo en la narración: es el caso de la narración ficticia en primera persona, que utiliza cualquier tipo de memoria, carta, narración oral, etc. hecha por un personaje en la fábula y lo presenta como texto. En el caso de la focalización, se utiliza la percepción no verbalizada de un personaje. Parece claro que la focalización es una función dependiente del plano de la narración, y que puede ser desempeñada por el narrador o los personajes García, J. (2014) p.28

En esta consideración y a punto de vista personal depende mucho del público hacia quien va dirigida el texto literario, es decir, si es el caso de textos de literatura universal o de literatura infantil y juvenil, en el caso de la literatura universal puede darse más fácil la inclusión del focalizador, mientras que en literatura infantil y juvenil. El focalizador como sujeto textual no tiene existencia independiente del narrador. En esto, sin embargo, no se diferencia este plano de análisis, la historia, de los demás: cada plano se subordina jerárquicamente a uno que lo engloba: la fábula es solo uno de los aspectos de la historia, y la historia es sólo uno de los aspectos del texto narrativo. El presente esquema básico asume la siguiente forma:



**Figura 16.** Esquema básico comunicación literaria  
**Fuente:** [http://www.academia.edu/4268479/Los\\_conceptos\\_basicos\\_de\\_la\\_narratologia](http://www.academia.edu/4268479/Los_conceptos_basicos_de_la_narratologia)

Estos niveles son los que parecen ser los niveles básicos de análisis del texto narrativo, no reducibles uno a otro. Pero cada uno de ellos se puede multiplicar en dos direcciones: o bien mediante la yuxtaposición simple (en lugar de un narrador, varios narradores que se alternan, etc.) o bien mediante la inserción (es el caso de un narrador que introduce a otro narrador).

La inserción por cierto no es siempre nítida: al igual que en el nivel de la frase se tiene el estilo directo y el estilo indirecto, en el nivel de la narración el elemento inserto puede estar más o menos digerido o asimilado por el nivel que le sirve de marco. Y además es necesario tener en cuenta, como una posible complicación más de la estructura narrativa, que las fronteras entre todos estos niveles son virtuales, efectos de lenguaje, y que se pueden deshacer con la misma facilidad que se hacen, creando transiciones imposibles entre unos y otros, efectos de metaficción, de reflexividad, etc. Por último, hay que señalar que este

cuadro que aparece aquí de manera estática es una descripción abstracta, a vista de pájaro, de la estructura textual.

Pero se puede perspectivizarlo en mayor medida, si se lo presenta, por ejemplo, desde el punto de vista del receptor. Para el receptor, lo inmediato es el texto y las convenciones de interpretación que conoce. Del texto extrae la historia, y a partir de la historia reconstruye la fábula. El autor existe, en lo que a los datos de la obra se refiere, únicamente en tanto que autor textual, y la figura del lector implícito se construye de modo dinámico, midiendo el lector sus propias reacciones frente a su interpretación de la actitud autorial textual y del narratorio.

#### **2.4 La narratología y otras disciplinas**

La evolución más interesante que se ha producido en el campo de la narratología en los últimos diez años no ha consistido tanto en el desarrollo de nuevos conceptos específicamente narratológicos como en un interés renovado en el fenómeno de la narración que se ha producido en otras áreas de la crítica.

La narración se concibe no ya como un simple género literario, sino como un esquema psicológico de ordenación de la realidad, un marco de referencia que permite dar un sentido a los acontecimientos (ya sean reales o imaginarios) insertándolos en una perspectiva temporal, perceptual o conceptual, imponiéndoles un orden causal y teleológico. Este nuevo enfoque es muy fecundo, y resultará en la toma de contacto entre la narratología y otras muchas disciplinas de estudio:

La **psicolingüística y la psicología** en general:

“Las categorías narrativas (argumento, personaje, punto de vista, narrador, etc.) se pueden reformular desde un punto de vista constructivista, considerándola como mecanismos de interpretación que se aplican a un texto” Bordwell, (1985) p. 65

Para Van Dijk Bierwisch:

**La gramática textual:** las estructuras narrativas se cuentan entre las más frecuentes y poderosas macroestructuras textuales. La pragmática: Todavía está por desarrollar una teoría satisfactoria que establezca las conexiones entre literatura y actos de lenguaje. Es de suponer que el instrumento que permita esta reformulación sean conceptos como motivo o género literario entendidos como acto de lenguaje con

características relativamente estables conocidas en una comunidad determinada y utilizados como esquema compositivo e interpretativo. Dijk, (1972) p.34

La relación entre la narración como esquema abstracto y los distintos subgéneros narrativos, cada uno con las convenciones asociadas a él sería un caso significativo y que permite apreciar la complejidad de esta empresa.

Los estudios **sociológicos y políticos** de la literatura, como la crítica marxista o la feminista. El marxismo ya cuenta con una fecunda teoría de la narración como resolución simbólica de conflictos sociales, la de Fredric Jameson. El concepto de cierre, conclusión o resolución es central en este sentido. Jameson, (1981) p. 14:

Jameson muestra como un conflicto social se traduce en un conflicto entre estructuras literarias que levantan problemas de inadecuación. La solución literariamente adecuada es a la vez una toma de posición respecto al conflicto político. En general, podría resumirse el problema de la relación entre narración y cambio social diciendo que los esquemas sociales heredados y tradicionales son un ambiente más favorable para la narratividad convencional, y que las formas mismas de enlace narrativo y coherencia arrastran siempre un lastre de mensajes sociales indeseables.

Nancy K. Miller ha observado los diferentes criterios de plausibilidad que rigen los argumentos de las mujeres novelistas del XVIII y el XIX, relacionando así la teleología, verosimilitud y coherencia de la narración tradicionales con la voz hegemónica masculina Miller, (1985) p. 25

Desde otro punto de vista tal vez menos radical, Susan Sniader Lanser elabora una teoría narratológica feminista observando, por ejemplo, la importancia de la diferencia genérica entre los sujetos de la comunicación narrativa (autor, narrador, lector, personaje...).

Lo que solemos entender por narratología, el análisis formalista de la narración de tradición aristotélica, desarrollado por el formalismo ruso, la escuela de Chicago y el estructuralismo francés, adquiere un aspecto diferente. Aparece no como un método de descubrir verdades ocultas en los textos (la existencia de determinado número de actantes o de niveles de análisis, etc) sino como un proceso abstractivo que permita encontrar un terreno común para las distintas disciplinas interesadas en el estudio de la narración.

## 2.5 Categorías narratológicas.

La cultura humana está plagada de narraciones. A menudo estamos acostumbrados a concebir el narrativo como uno de los tres géneros literarios y nuestra relación de estudio con la narración suele entenderse por el puente de la novela o el cuento, que son por lo demás los géneros literarios de mayor consumo y éxito en la actualidad. Sin embargo, por muy grande que sea el volumen de novelas y cuentos que se publica en las diferentes literaturas, ocupa un lugar cuantitativamente muy reducido en relación con el contacto que las gentes, de cualquier condición, edad o cultura, tienen con la narración. (Todos los subtemas que aquí se estudian deberían de tomarse en cuenta.

Reportajes periodísticos, cómics, películas, crónicas, chistes, canciones, suelen apoyarse en, o simplemente narraciones. Vivimos en una galaxia narrativa. Y siempre ha sido así. Incluso puede decirse con H. Weinrich (1987) que al principio era la narración. Todas las culturas, en las importantes tradiciones orales (porque lo que ahora llamamos literatura ha estado durante siglos vinculada a la oralidad), se han nutrido de narraciones. La transmisión de los mitos, los textos narrativos durante siglos, se vertía en textos narrativos durante siglos.

La narración ha constituido la base de la literatura épica, de la inmensa tradición oral de la fabulística, leyendas, de la poesía misma que ha tenido muchas realizaciones narrativas (romances, poemas mitológicos, buena parte de cualquier poema guarda un fundamento narrativo: cuenta una historia por mínima que sea...)

Pero ¿qué decimos cuando hablamos de —narración o de —relato? ¿Por qué podemos calificar igualmente como narrativo una película de Hitchcock, un cuento de Chéjov, el romance del Conde Arnaldos, un culebrón televisivo o el chiste? que nos contaron.

La teoría de la literatura abrió una renovación de los estudios humanísticos cuando se planteó ese nuevo objeto de estudio: la narración en sí misma, que constituye la unidad que estudia una importante rama, no limitada a la literatura, que los estructuralistas franceses denominaron narratología.

Esta ciencia de los relatos, obviamente, también ha influido mucho en los estudios literarios. Hay muchas posibilidades de hablar de los géneros narrativos: el origen de la novela, sus relaciones con la épica, el cuento como género literario, e innumerables son las cuestiones de estilística de cada género narrativo.

Una teoría de la narración, al modo como se desarrolla aquí, ofrece un ángulo diferente. Su planteamiento es teórico-general y ambiciona establecer cuáles son los elementos que toda narración ofrece y que pueden ser el fundamento analítico de cualquier relato, en cualquier tradición narrativa y en sus diferentes medios y formas de desarrollo. Novelas, cuentos, poemas épicos, fábulas mitológicas, por referirnos solamente a la narración literaria, tienen en común ser narraciones.

Por otra parte, investigaciones procedentes en lo sociolingüístico como la que llevó a cabo Labov (1972) sobre ejemplos de narrativa oral no literaria de *los negros del barrio neoyorquino de Harlem*, mostraron la posibilidad de trazar una estructura relativamente constante en todas las narraciones, que M. L. Pratt (1977:50) utilizó para defender la tesis de que la literalidad no podía basarse en formas y estructuras, puesto que las narraciones no literarias y las literarias compartían muchos rasgos comunes y coincidían en buena parte de aquellos que habían servido a los formalistas para su discriminación de lo literario.

Preguntarse acerca de esa nueva unidad común a todo relato, su narratividad, significa por lo demás recuperar el punto de vista con el que se constituyó, y con ese nombre, la Poética de Occidente. La de Aristóteles, en efecto, dio nombre y estableció distinciones que han estado en la base teórica de los formalistas rusos.

Entre las conceptualizaciones que debemos a Aristóteles y que se han proyectado posteriormente sobre la narratología, ninguna más importantes que el concepto de fábula “que es la estructuración de los hechos” que el poeta hace. En otro lugar se refiere a la fábula como — composición de los hechos. Sea —composición, sea —estructuración”, que son términos que García Yebra (1974) traduce a los griegos, la fábula, que es el elemento más importante de la tragedia y de la epopeya, se refiere a la labor de ordenación, de estructuración, de composición que el poeta dramático o el poeta épico lleva a cabo. Garcia, J. (2014) p.36

Por lo tanto se puede decir que Aristóteles fue una figura muy importante en el desarrollo de la narratología, al identificar que existe una estructura en la manera en la que se dan los hechos en una obra, la misma que como ya se ha analizado puede tener diferente secuenciación, pero existen elementos semejantes e invariables de una a otra obra para lo cual la narratología se constituye así en la ciencia mediante la cual preponderantemente son analizadas las obras tanto en su estructura como en su sentido literal y general.

Precisamente la poética se define desde el comienzo como el arte que enseña cómo es preciso construir las fábulas si se quiere que la composición poética resulte bien.

Es muy importante para una teoría de la narración que el concepto de Fábula sea común e indistintamente utilizado por Aristóteles para referirse a la composición trágica y a la épica, por cuanto según escribe en otro lugar de “la Poética es posible imitar las cosas unas veces narrándolas (ya convirtiéndose hasta cierto punto en otro como hace Homero, y a como uno mismo sin cambiar) o en forma dramática, con personas actuantes Aristóteles, (1447) p. 29

Así mismo, cuando describe las propiedades de la fábula y da consejos a los poetas sobre el modo de estructurarlas, cuando se refiere a su carácter unitario y en otros muchos pasajes, está considerando una misma doctrina para la epopeya y para la tragedia, que tienen rasgos diferenciales, pero se asemejan en el modo unitario de estar compuesta su fábula o “estructuración de los hechos

Es decir, que ya en la antigüedad Aristóteles relacionaba esta estructuración de hechos según estos textos citados, y otros muchos que podían alegarse, se puede establecer un par de conclusiones de importancia para una teoría de la narración:

1) la composición de una acción, la estructuración de los hechos no es exclusiva de la diéresis, de la narración, se da también en las formas dramáticas

2) una cosa son siempre los hechos, los eventos, los sucesos, y otra es su composición, la estructura, orden o fábula a que dan lugar. Hay una distinción clara entre fábula y suceso. Incluso una misma acción puede ser ofrecida bien dramáticamente, bien narrativamente, pero ambas son objeto de la poética, dedicada, pues, a lo que se podría llamar “ordenación artística de los hechos”, su composición, para producir el placer que le es propio a cada modalidad.

La fábula es, pues, “un referente bien articulado y autónomo, una invariante representable mediante muchas variables; de ahí las posibles transposiciones de un tipo a otro de realización (narrativo o dramático)”.

La teoría de la narración ha establecido según esta tradición una importante distinción entre **historia** y discurso, que funciona como la frontera interna más difundida de la narratología.

Es una frontera que supera el ámbito narratológico y es inherente a la actividad lingüística. El acontecimiento (historia) es el acto comunicativo, para quien habla y para quien escucha, renace siempre en forma de discurso. El discurso crea la realidad, ordena y organiza la experiencia del acontecimiento Genette. G.(1966) p.35

Es decir, la narratología contribuye directamente al fortalecimiento del recuento de la historia ordenando los hechos históricos de forma secuenciada, para dar a conocer lo ocurrido a través de los años, contribuyendo al desarrollo de la historia como disciplina del área de la ciencia.

Una vez realizada esta distinción a la que se dió en la clasicidad entre mimesis y poiesis La imitación de la realidad adviene en literatura en forma de poiesis, creación artística del discurso. Por ello la poética es ciencia de los discursos.

Pero aunque esto sea así, la distinción historia/ discurso se ha mostrado operativa para la teoría narratológica, a partir del interés que los formalistas rusos tuvieron, como veremos luego, en el análisis de los constituyentes de contenido, de los elementos que componen una historia, de sus motivos y de las distintas ordenaciones y estructuras de motivos que podían hacerse en un relato. Por ello Tomachevski retoma conceptos aristotélicos y establece una distinción que se ha situado en el origen de la moderna teoría de la narración.

La que se da entre trama y argumento:

Llamamos trama al conjunto de acontecimientos vinculados entre sí que nos son comunicados a lo largo de la obra. La trama podría exponerse de una manera pragmática siguiendo el orden natural o sea, el orden cronológico y causal de los acontecimientos, independientemente del modo en que han sido dispuestos o introducidos en la obra Morón, (2010) p. 35.

La trama es lo contrario al argumento, el mismo, aunque está conformado por los mismos acontecimientos, considerando sus jerarquías secuenciales en la obra y la secuencia de las informaciones que lo representan.

En esta perspectiva:

La trama se muestra como el conjunto de motivos considerados en su sucesión cronológica y en sus relaciones de causa-efecto; el argumento es el conjunto de motivos de esos mismo motivos, pero dispuestos con arreglo al orden que observan en la obra, en una palabra, la trama es lo que ha ocurrido efectivamente, el argumento es el modo en que el lector se ha enterado de lo sucedido. Tomachevsky, (1925) p.48

Para Tomashevski, "el argumento" (fábula en Aristóteles) se identifica con la construcción artística que el lector - oyente tiene ante sí. Una misma trama, por ejemplo la historia de un asesinato, puede ser objeto de discursos diferentes. La historia tiene siempre un orden lógico - causal y cronológico que se podría indicar así: "Móvil + preparación del asesinato + encuentro con la víctima + disparo + descubrimiento del cadáver por la policía + investigación Tomachevsky. (1925) p. 67

Todos los motivos 8 unidades mínimas se han convertido en sumandos, de la historia, que siguen ese orden lógico del acontecimiento tal como se ha producido. Pero una novela, un discurso, una narración puede presentar los hechos con un argumento diferente, con una estructura de interés que haga que la narración inicie, por ejemplo: con el encuentro del cadáver, prosiga con el móvil del crimen, siguiendo con la preparación del asesino, etc.

El narrador presenta esa historia de un modo, con la respectiva secuencia temporal, focalizando desde un ángulo, etc.; hace una construcción u ordenación de esos hechos. Aunque, según pudimos defender en otro lugar, el discurso, la ordenación de los hechos en una narración, el objeto de mayor interés para una crítica literaria, la narratología ha desarrollado dos líneas de investigación.

Entre estas líneas esta: La narratología de la historia y la narratología del discurso, precisamente porque en su origen en los formalistas rusos hubo mucho interés por los motivos nucleares por las unidades que componían una historia; también porque la dirección más lingüístico - semántica de la narratología que representan las obras de Greimas y sus discípulos; vio en la hipótesis de unas figuras de contenido, de unas funciones semánticas comunes a muchos relatos de diferentes culturas, una vía de investigación privilegiada para las hipótesis estructuralistas de sustancias de contenido universales de las que los relatos míticos y sus semejanza con los folklóricos y literarios, serían una manifestación.

Esta doble repartición historia - discurso ha organizado el estudio narratológico del siguiente modo: si definimos una narración como “alguien cuenta una historia a alguien” obtenemos dos elementos. El uno, la historia define el material - objeto y podemos definirla como una serie de acontecimientos ligados de una manera lógico - causal, sujetos a una cronología, insertos en un espacio y causados y/o sufridos por actores – personajes. Bal, (1977) pág. 14.

Al realizar la actividad de narrar, el narrador puede seleccionar la forma en la que suceden los acontecimientos brindando en unas obras mayor intriga que en otras dependiendo de la elocuencia del escritor, esto posibilita un mayor interés en los lectores, el discurso provee los acontecimientos.

Esta distinción es operacional, metodológica, puesto que la narración sólo existe como tal en la actividad discursiva, de enunciación, el relato, que comprende, como unidad superior a historia y discurso.

Segre C. “luego de hacer una crítica a los distintos modelos de repartición, propone un esquema cuadripartito: discurso, intriga, fábula y modelo narrativo” Segre, C. (1974) p. 38

“El discurso en Segre es el concepto de globalidad textual significante una intriga u ordenación de los hechos, una fábula o conjunto de acontecimientos sometidos a aquella ordenación y un modelo narrativo” Segre, C. (1974) p.40

Este último concepto, es imprescindible en el análisis narratológico, lo que quiere decir que la narración debe desarrollarse dentro de una lógica de acción y de un nivel de generalización, el que debe ser considerado pues todos los relatos estarían clasificados en el mismo modelo y pueden formar un solo conjunto.

Hay diferentes conjuntos y según sea su modelo narrativo le corresponden conceptos y una lógica de acción definida, que no se comparte con otros conjuntos, extrapolación que lamentablemente se ha hecho con el “modelo narrativo” de Propp a textos literarios insertos en una lógica y un horizonte semántico muy diferente al del cuento de hadas.

Entre las teorías de la narratología les corresponden a algunos modelos las siguientes:

Los actores - personajes. Toda narración refiere una serie de acontecimientos ligados entre sí; implica la dimensión del tiempo, pero para una narración no basta con la simple sucesión, es preciso que exista una conexión entre lo que está ocurriendo en la narración y lo que va a

ocurrir en dicha narración, así un hecho desencadena el siguiente, causa – efecto, los cuales pueden o no darse en orden.

Las experiencias dentro de la narración se agrupan en núcleos y no siempre por secuencias de hechos: comer, amar, morir, trabajar, divertirse, tener suerte o desgracias, suelen estar mezcladas. Incluso si se trata de la narración de un viaje el cual suele ser secuencial, este se lo puede tener en fragmentos o sucesos, por ejemplo: partida, llegada, avería, encuentro con los amigos, persecución, regreso, etc.

En otra ocasión, la narración del mismo viaje, omitiendo y aumentando detalles, puede cambiar el contexto de la narración, lo que se puede dar en función del público al cual va dirigida la narración, por poner un ejemplo, o la edad, la etnia o el nivel económico, etc.

Un tema narrativo, viaje, podemos subdividirlo en muchos motivos. Para la teoría de la narración hay dos elementos de interés o cuestiones básicas: la constitución de motivos o unidades mínimas de un suceso o acontecimiento y el modo como estos motivos ligan entre sí para convertirse en relato, en serie ordenada. Morón, L. ( 2010) p. 65

Por otra parte se considera al motivo como la unidad narrativa más simple, la cual promueve el desarrollo de la obra ya que es lo que mueve la realización de las escenas en la fábula.

Mediante el análisis narratológico de la obra se parte de la descomposición de las partes de la obra, llegando posteriormente a las partes nucleares que son el centro de la narración como por ejemplo: “el héroe murió”, “llegaron al hogar”, “las armas llegaron al frente”, que son los motivos que no pueden ser desarticulados al interior de la narración.

En este sentido la narración ha tenido una evolución dado que la conformación de los sucesos de la obra se da por el desencadenamiento de motivos, un motivo que genera otro, dándole mayor sentido a la realización de la narración, en si lo que llama más la atención del lector es el sentido que conlleve la narración.

Es de aplicación la narratología, para resumir la narración en unidades mínimas “motivos” sobre los cuales gira la realización de los acontecimientos, los cuales conforman unidades mayores y secuencias de sucesos.

La narratología posibilita llegar a abstracción y generalizaciones que resumen la narración empleando para ello recursos como la paráfrasis, mediante la cual estas unidades ya resumidas se pueden integrar formando un cuerpo unitario en el cual se recoja el sentido literal de la narración.

Las paráfrasis se hacen a distintas escalas de generalización. Puedo en dos frases contar cómo ha sido mi verano: aíslalo que me parece más importante o simplemente pertinente al efecto. También puedo hablar sobre ese verano durante quince minutos. Morón, L. (2010) p. 65

En el desarrollo de la narratología se han considerado diversos corpus, en los cuales la narración puede mantenerse dentro de dicho corpus o salir fuera del corpus y mantener la clasificación.

Las bases de un modelo narrativo general son un sistema abierto de posibilidades que se realizan o no se realizan, construye un modelo lógico de posibles bifurcaciones para cada punto de la historia. La unidad básica continúa siendo en función, pero las diversas funciones se agrupan en secuencias. La secuencia elemental se corresponde siempre con las tres fases obligadas de todo proceso. Brémond, (1966) p. 48:

- a) Una función que abre la posibilidad del proceso en forma de conducta a observar o acción a cometer. Por ejemplo, “fechoría a cometer”
- b) Una función que realiza esa virtualidad en forma de acontecimiento o acto. Por ejemplo, “fechoría”.
- c) Una función que cierra el proceso en forma de resultado. Por ejemplo, “fechoría cometida”.

Por lo general la narración se compone de estas cadenas de sucesos en las cuales y permiten así el estudio de la fábula identificando sus estructuras las cuales no siempre pueden ser lógicas.

Se han intentado extrapolaciones al análisis literario, pero son bien pobres, porque las historias Literarias, precisamente tienen vinculados sus conflictos a nombres, acciones y deseos que no operan siempre según este modelo de conducta lógico - unilateral, que es rentable en términos de estructura básica, pero que tienen limitadas sus virtualidades, crítico - literarias.

“La contribución de Roland Barthes (1966) supone el ensayo de explicitación de lo que un relato tiene de causalidad, de encadenamiento, de ligazón de unas funciones con otras, que ya había sido punto del mayor interés para Aristóteles” Morón, L. (2010) p. 87

Este ensayo permite una conexión lógica de jerarquía mediante la cual los acontecimientos configuran el relato el mismo que no debe ser confundido con una mera secuenciación de acontecimientos, esto hace que el relato progrese con una mejor estructura a nivel narratológico.

Las catálisis en cambio, son acciones que son importantes para la intriga. Al contrario de las anteriores podrían suprimirse si es que la lógica narrativa del relato se viera afectada. Que el héroe fume un cigarrillo o no lo haga mientras espera la chica podría ser una función catálisis. Morón, L. (2010) p.56

Lo fundamental en la teoría de Barthes es la interpretación de la estructura del acontecimiento en lo que podría ser observado e interpretado como un proyecto; el mismo que tiene un principio, un medio y un fin, así se van paulatinamente desarrollando la acción en razón del cumplimiento de cada uno de los aspectos considerados en la narración.

La teoría correspondiente al personaje narrativo se ha mantenido al pasar los años, siendo este personaje definido por dos modelos, en el primero se sitúa al personaje y a su caracterización, este es el modelo psicológico en el cual el personaje narra la historia, es aquí en el cual puede o no conocer toda la historia o solo parte de ella; y el segundo modelo es el estructural el mismo que se trata de la narración por parte del autor quien si conlleva conocimiento de todos los sucesos a ser narrados en el desarrollo del relato.

En el caso del modelo Psicológico, esta caracterización que vincula personaje a persona únicamente puede dirimirse en los textos particulares, vinculándose a la teoría únicamente a partir de determinaciones estilísticas: el estudio de cómo la

caracterización del personaje ha cambiado en el curso de la historia de la narrativa de Occidente. Morón, L. ( 2010) p. 67

Existe una frontera de su análisis en la diferencia del modo de caracterizar, por ejemplo, de Homero y de la narrativa que ha conocido la técnica del monólogo interior: Woolf, Joyce. La oposición sería entre una visión unilateral, externa, monolítica y una visión compleja, multiperspectivística” Kellog, (1966), pág. 201.

Es decir, el segundo modelo, el estructural- actancial, renuncia explícitamente a concebir el personaje como entidad psicológica, personal, y lo concibe como agente, subordinado a la acción.

Decía Barthes estructuralista que:

La noción de personaje es secundaria y su lugar definido por la acción y el desarrollo de la intriga. Este segundo modelo corrobora de nuevo la poderosa convergencia del formalismo y estructuralismo con la concepción aristotélica de la narrativa. Aristóteles había destacado ya que lo fundamental era la ordenación de las acciones, la composición, la fábula, y concedía a los caracteres de la epopeya y la tragedia una posición ancilar respecto a aquélla. Barthes, R. (1966) pág. 89.

En la narrativa contemporánea se ha fortalecido con mayor énfasis el segundo modelo ya que mediante el los hechos se estructuran de manera sistemática, de tal manera pueden ser agrupados los relatos con mayor facilidad.

Junto a treinta y una funciones, la morfología de Propp había establecido que los cuentos de hadas rusos reunían siete “esferas de acción”, a las que continúa llamando personajes, pero que no se definen por su personalidad, sino por su función en la trama. Son papeles, esferas de acción que pueden ser cubiertas o desempeñadas por muy distintos sujetos, del mismo modo que un mismo personaje puede desempeñar distintas funciones. Son:

1. El agresor.
2. El donante.
3. El auxiliar.
4. La princesa y su parte.
5. El héroe.
6. El mandatario.
7. El falso héroe.

A.J. Greimas (1966) propone la que ha sido su más influyente contribución a la teoría narrativa. Extiende el modelo de Propp, que estaba articulado sobre un corpus concreto, a un esquema actancial universal, capaz de proyectarse en cualquier relato. La noción de actante recoge su funcionalidad: se define por su papel en la acción y no por sus atributos psicológicos o personales, toda vez que cualquiera de los seis lugares actanciales puede ser cubierto por muy distintos actores o personajes.

El modelo de Greimas es binario, recoge seis actantes básicos, pero repartidos en tres parejas de oposición que responden a los grandes papeles sintácticos propuestos por Tesnière: sujeto/objeto (el sujeto puede ser un objeto), destinador / destinatario (un destinador ha destinado el objeto a un destinatario; son respectivamente, la instancia que promueve la acción del sujeto y el beneficiario de la misma), adyuvante / oponente (el sujeto es ayudado por unos de los ayudantes y obstaculizado por unos oponentes).

El esfuerzo estructuralista tuvo, sin embargo un beneficio notable: concebir al personaje como participante en la sintaxis del relato, y acabar con su lábil consideración personal, frente a la que habían reaccionado ya muchos escritores, singularmente los más comprometidos con renovación de estructuras narrativas.

### **3 LAS OBRAS Y LA LITERATURA INFANTIL**

### **3.1 Definición y características de la literatura infantil.**

Sin duda la literatura infantil se constituye en un género literario que en las últimas décadas ha cobrado gran relevancia, por sus posibles aportes a ciencias como la pedagogía y la didáctica en ocasiones se le podría hasta considerar como un medio de enseñanza muy eficiente, ya que por sus características especiales, hace un contacto casi instantáneo con la imaginación de los menores; pero sin duda es un arte.

Así lo manifiesta Peña, (2010) p. 7:

La literatura infantil ha sido revalorizada, hoy en día se ve un creciente interés hacia la literatura infantil como fuente de placer estético, de conocimiento y de enriquecimiento del mundo interior y de la niña”, es decir aporta al mundo del niño y de la niña nuevas estructuras y conocimientos un nuevo lenguaje con el cual este se puede comunicar de manera más efectiva con su entorno social, en el hogar, la escuela y con sus amigos.

Esta revalorización a la Literatura Infantil Ecuatoriana se ha dado objeto de interés para profesionales de diversas áreas como la psicología, la pedagogía; también está el aporte de editores e ilustradores ecuatorianos quienes han ayudado a nutrir de manera significativa el arte literario en el Ecuador y en especial lo que corresponde a la Literatura Infantil.

Se ha llegado a aceptar la importancia de la Literatura Infantil, ya que la infancia comprende la etapa en la que la lectura debe ser inducida a los menores, lo que se hace más fácil mediante la realización de la lectura infantil y juvenil, que un género que contacta directamente con sus intereses personales; la literatura infantil sirve para formarse, ayuda a un mejor conocimiento del lenguaje y no solo eso sino a la obtención de valores y a la formación de la perspectiva ante la vida, la actitud, una lectura puede enseñar al menor a tener una mejor actitud ante la vida afrontarla con jovialidad y sentido del humor. Estas características de la literatura infantil la han hecho tema central en múltiples e innumerables eventos como foros, casas abiertas, conferencias, entre otros que han servido para difundir aún más las cualidades y virtudes que tiene como arte el género de literatura infantil.

Profundizando un poco en el sentido de la literatura infantil, Delgado, (1984) p: 55 sostiene:

la literatura infantil está integrada por un conjunto de obras que han sido compuestas con o sin la intención de dirigirse al público infantil, pero que han sido acogidas por este al identificarse con ellas” es decir, en el sentido más completo del arte pudiera decirse entonces que la literatura infantil nace en el artista, en el escritor, por medio de la inspiración, es decir en ocasiones si y en ocasiones no, el escritor desea establecer contacto con el público infantil; sin embargo es condición sinecuanon que esta obra sea aceptada por el público infantil directamente y este se sienta relacionado e identificado con ella.

Es así que el género literario infantil ha pasado de ser un género desconocido e incluso del cual se tenía dudas sobre si se lo podía considerar género; a ser tema de capacitación profesional en diferentes áreas, a ser valorado como arte el cual surge de la inspiración e un artista y cada obra como única pieza de arte literario; todo esto por su aporte al mundo de las letras a nivel mundial y también en lo que se refiere al Ecuador.

En relación a este fenómeno Gonzales, (2008) p. 10 indica que:

La literatura infantil es reconocida como género y arte dado que llega al público infantil impactando sus sentidos, es preciso que el público infantil sienta ese gusto hacia este arte, por su sentido estético; al igual que el adulto, el niño y el joven tiene sus propios interés a los cuales la literatura infantil llega de forma espontánea.

Se considera a la literatura uno de los espacios más significativos que ha utilizado el individuo para explorar la diversidad humana y cultural, para comprender los distintos valores y la forma en que ellos determinan la conducta humana, para cuestionar los valores propios y para enriquecerlos con otras visiones y experiencias de forma natural, compleja y crítica, sin sentido moralista y didáctico, puesto que esto resulta negativo para la formación de valores auténticos.

Francisco Delgado expresa que “Literatura infantil es el conjunto de obras de diferentes épocas y lugares, escritas por los adultos con o sin intención de dirigirse a las obras aceptadas por éstos, al haber encontrado en aquellos una serie de características literarias, lingüísticas y sociales que han logrado no solamente su deleite, sino también el enriquecimiento integral de su personalidad.

Según manifiesta el autor, las obras son de diferentes épocas y lugares, escritos por adultos sin intención de llegar a determinada persona, pero cuando lo lean deleitarán de su contenido, aportando a la formación del ser humano. Juan Cervera interpreta “La literatura

infantil son todas las manifestaciones y actividades que tienen como base la palabra, con finalidad artístico o lúdico que interesen”.

La redacción de la literatura orientada a los niños/as, se basa en el juego y la actividad diaria que realiza en el medio exterior. Ruth Bazantes manifiesta que “La literatura infantil nace, crece y se desarrolla en el medio social; perdura a través de la misma sociedad que la realiza otorgándole la filosofía imperante en la época, los acontecimientos, formas de pensar y vivir, acciones que responden al momento histórico que, siendo transitorias, se eternizan mediante la literatura escrita, queda así grabado el pensamiento que no es literario, se hace literario por la calidad estética del lenguaje en su expresión escrita. “La formación del niño/a se basa en el medio donde se desarrolla, ya que está inmersa la familia y la sociedad en sí, y los niños/as lo expresan por medio del lenguaje, y lo plasmarán a través de la escritura a su debido tiempo.

Para Rodríguez, H. (2010) p. 10:

La literatura infantil es un sentimiento estético que ofrece rasgos peculiares, es mucho complejo y hasta antinómicos, es desinteresada pero enriquece al ser humano, pertenece a esa esfera lúdica pero tiene todas las notas de lo serio, es personal e impersonal, saca de la realidad pero apunta a la realidad individual y social.

Una vez escrito todos los sentimientos bellos sobre los rasgos de cada persona, esto enriquece a cada ser humano de una forma desinteresada, buscando la realidad individual dentro de la sociedad, aunque haya contradicción de los mismos conceptos. Jacqueline Held expresa “Se considera literatura infantil todo aquello que tenga valores, belleza, elementos o caracteres determinados dentro de la expresión literaria en general, y que responde a las exigencias mentales y psicológicas de los menores durante el proceso evolutivo.” La autora considera que todo lo que tenga belleza, valores y pueda ser expresado mediante cualquier género literario es literatura infantil, la cual debe responder a las características, necesidades e intereses que los niños/as presentan dentro del proceso evolutivo.

Enríquez, F. (2011) p. 15 en cambio dice:

La literatura infantil tiene también una función pedagógica pues debe satisfacer la fantasía del niño; crearle un mundo rico en posibilidades recreativas, gratificantes;

dar entrada sin complejos a los intereses morales, sociales y técnicos; facilitar un goce estético adecuado a la edad de los lectores.

Este autor considera que la literatura también tiene una función pedagógica, pero sin perder el sentido de lo estético haciendo que los niños/as disfruten, se diviertan y sean capaces de expresar lo que sienten sin temor.

Una vez analizado los criterios de algunos autores, se puede mencionar que la gran mayoría de ellos persiguen el mismo fin, solo que el enfoque general es de diferente manera, ya que la literatura es un medio para poder llegar a los receptores, desde diferentes puntos de vista, y cada uno de ellos manifiestan que la literatura nace, crece, se desarrolla en la sociedad y es transmitida en base a la palabra; tiene finalidad artística, hace vivir hechos, acontecimientos, costumbres, tradiciones a través de la historia, quedando gravado en el pensamiento de cada individuo.

La literatura expresa sentimientos de belleza rasgos propios de cada uno de ellos, como también satisfacen la fantasía de los niños/as, recreándoles a cada uno de los lectores y estos se expresan de una manera abierta y sin complejos, utilizando los medios de lo estético y lo lúdico enriqueciendo su personalidad, y haciendo suya las ideas.

La literatura infantil debe ser escrita por personas adultas que tengan conocimiento sobre el desarrollo evolutivo del niño/a y que conozcan las características necesidades e intereses que presenta el niño/a en las diferentes etapas de su vida.

La literatura infantil que deben leer los niños/as, es la que ha sido escrita por grandes autores adultos. Grandes por su calidad artística, capaces de llevar a lo largo de su vida, un niño sonriente y feliz que nunca deje de cantar en su corazón.

El campo de acción de la literatura infantil es múltiple, su objetivo es que los niños/as amplíen sus conocimientos y aprovechen al máximo su acción benéfica, las acciones de la literatura infantil a corto y largo plazo, corresponde a las siguientes categorías:

- Valores éticos: En los cuales están el respeto, disciplina, justicia, honestidad, verdad, equidad, y libertad.
- Valores espirituales: Como la perseverancia, tolerancia, generosidad, comprensión, amor, y caridad.

- Valores lingüísticos: Amplía el léxico, enseña mediante la lectura a estructurar correctamente las oraciones, incrementa su vocabulario, adquiere fluidez en la expresión.
- Valores estéticos: Desarrolla el gusto estético al crear en el niño/a una conceptualización de lo bello, aprende a apreciar la combinación de líneas, colores, el espacio a través del lenguaje gráfico de los cuentos, poesías fábulas, etc.

Siendo el niño/a un ser que está en constante relación con los demás, la literatura infantil cumple un papel importante en el desarrollo de sus diferentes aspectos.

Aspecto psicológico: La literatura le conduce a un equilibrio emocional, le motivará para un cambio de actitudes, adquiere seguridad, al demostrar en público canciones, poemas, adivinanzas, pierde el temor y el miedo a enfrentarse con situaciones del mundo exterior, mejora su autoestima., y aprende a expresar su sentimiento sin recelo.

Aspecto social: Facilita su adaptación al grupo social escolar y comunitario, comprenderá mejor el mundo que le rodea, lo conoce y ama, - le enseñará normas de comportamiento social, buenas costumbres, desarrollando virtudes como la lealtad, sinceridad, honradez, necesarias en el grupo social.

Área cultural: Le conduce a valorar la acción patriótica, científica, literaria de hombres y mujeres del país. Le motiva a conocer leyendas, tradiciones, música de su Patria, a reconocer y respetar su identidad.

Aspecto intelectual: Desarrolla las facultades de atención, memoria, adquiere una mente ágil, un pensamiento lúdico, una mentalidad crítica, incrementa su imaginación y creatividad. Como observarán, la literatura infantil estimula el desarrollo de cada una de las etapas del infante, es así que un niño/a que tiene la oportunidad de escuchar poesías, cuentos, fábulas, desde sus primeros años de vida, tienen mayores posibilidades que otros niños para crear en su mente, una serie de imágenes que enriquecen su imaginación y le invitan a soñar con personajes, escenarios, seres fantásticos, desarrollando el talento de la creatividad y adquiriendo un sin número de variadas destrezas, y a su vez ayudando también al fortalecimiento de valores.

### **3.2 La literatura infantil y su importancia en el ser humano.**

La literatura conlleva una importancia intrínseca la misma que es un conjunto de fenómenos en el ser humano; esta no se limita a un mero instrumento para la adquisición o transmisión de conocimientos o lenguaje; la literatura infantil, es arte que llega espontáneamente al espíritu del ser, trasciende desde el gusto hacia la imaginación y el alma, la literatura infantil y juvenil nutre al lector, brinda esparcimiento y recreación; la literatura infantil tiene el poder de cambio en el ser humano, lo cautiva y lo enlaza con la historia que lleva al lector.

Para Lomas (1998. p: 11):

La literatura infantil proporciona cultura, desarrolla el sentido estético, actúa sobre la formación de la personalidad, es fuente de recreación y gozo, la literatura constituye un vehículo para el aprendizaje, para el desarrollo de la inteligencia, para la adquisición de educación y voluntad” en este pensamiento Lomas ha indicado entre las cualidades de la literatura infantil que esta es capaz de lograr el gozo en sus lectores, hay que considerar que el gozo es una emoción que contribuye al enriquecimiento del alma y a la autorrealización de las personas, lo que es de suma importancia en la formación actitudinal y emocional de los menores, esto fortalece su esquema afectivo y crea mejores personas.

Por otra parte es preciso anotar que el beneficio de la literatura es muy personal, único para cada lector; ya que la realización de la lectura del genero infantil se constituye en una actividad humana libre y espontánea, pese a esto a continuación se pueden mencionar varias como:

- Brinda entretenimiento y distracción, divierte, relaja, es placentero, cumple con una función lúdica y brinda felicidad.
- Posibilita la formación de valores como: la lealtad, la solidaridad y el culto a la libertad y la justicia.
- Fortalece la capacidad de observación, deducción y de concentración

- Desarrolla la capacidad de reflexión, análisis, y afirma la sensibilidad y el espíritu crítico.
- Estimula y satisface la curiosidad intelectual y científica.
- Aumenta la significancia del acervo intelectual del sujeto o lector.
- Incrementa la capacidad de pensar y el libre ejercicio de la crítica.
- Fomenta los procesos de comunicación, la expresión oral es más fluida y eficiente, aumenta el léxico y la propiedad en su expresión.
- Potencia la formación estética y educa la sensibilidad estimulando las buenas emociones artísticas y la capacidad imaginativa.
- Favorece el desarrollo de las virtudes morales.
- Favorece la recreación, la fantasía y el desarrollo de la creatividad, el lector durante la lectura, recrea lo que ha creado para él.
- Fomenta el esfuerzo pues exige una colaboración de la voluntad, la lectura exige una participación activa, una actitud dinámica. El lector es protagonista de su propia lectura, nunca es un sujeto paciente.
- Despierta aficiones, intereses y vocaciones
- Amplía los horizontes del individuo permitiéndole ponerse en contacto con lugares, gentes y costumbres lejanas a él en el tiempo o en el espacio.
- Estimula la inteligencia, constituyéndose en un elemento para el rendimiento académico.
- Promueve las relaciones interpersonales a través de un mejor diálogo

Esta extensa gama de beneficios son directamente otorgados por la literatura infantil al lector que se interesa por este género literario el cual es una ventana hacia el desarrollo y potenciación del ser humano.

### 3.3 Reseña histórica de la literatura infantil.

Como lo señala Rodríguez (2011) p. 47 en su obra “Historia de la Literatura Infantil ”:

La literatura infantil puede ser dividida en cuatro etapas: Prehistoria y primeros pasos”, la segunda “El cuento y grandes libros de los que se apropian los niños”, la tercera Primera hora de plenitud de la literatura infantil” y finalmente la cuarta etapa es “El siglo XX”, estas han servido para convertir a la literatura infantil y juvenil, en el género que es hoy en día.

Esta estructuración ha sido de gran ayuda puesto que ha servido para englobar en cuatro conjuntos fundamentales en los que se van incorporando poco a poco elementos de literatura infantil hasta llegar a los actuales momentos en los cuales el horizonte de la literatura infantil está poblado diversas obras llenas de fantasía y magia las cuales han llegado a convertirse hasta en obras del séptimo arte como es el caso Harry Potter, entre las más conocidas y afamadas en la actualidad.

#### 3.3.1 Prehistoria y primeros pasos.

En esta etapa de la historia Rodríguez, menciona, no existían obras literarias que como publico objeto estuviera el niño o los jóvenes; sin embargo si existieron obras con pequeños elementos que son la semilla de la literatura infantil tal y como se la conoce en la actualidad.

Es por esta razón que esta primera etapa es denominada como primeros pasos, es aquí cuando algunos escritores se ven en la necesidad de incorporar a sus obras literarias o narrativas elementos que tenían características con las cuales los niños y niñas se podían identificar.

Entre los exponentes de esta primera etapa Rodríguez menciona los siguientes:

- Agustín de Hipona con su obra *Confesiones*
- Montaigne, quien narra su formación de niño en sus ensayos
- Fanelón, autor de la Las aventuras de Telémaco

- Jean de la Fontaine: autor de las fábulas de la edad media: El gato y la zorra, Júpiter y el pasajero, El Cirio, Nada con exceso, El lobo y el perro flaco, la ostra y los litigantes, El loco venciendo sabiduría, La anciana y el perro, El lobo y el cordero, entre otras.
- Giulio Cesare
- Bertoldino y Cacaseno; entre otros.

### **3.3.2 El Cuento y Grandes libros de los que se apropian los niños.**

Esta etapa es la cuna de obras las cuales con llevan mayor cantidad de elementos con los cuales se pueden relacionar los niños y niñas; estos al principio por la gran difusión de los libros, estas obras ya servían para ser contados a los niños y niñas antes de dormir, con lo cual se empieza a difundir la literatura infantil en diferentes partes del mundo.

En esta segunda etapa escritores de literatura universal, empiezan a construir textos de literatura para niños y jóvenes, entre los exponentes de esta segunda etapa en la historia de la literatura infantil, Rodríguez menciona los siguientes:

- Giovanni Boccaccio, con su obra El Decamerón
- Don Juan Manuel, con su obra El Conde Lucanor
- Eoffrey Chaucer, con su obra los cuentos de Canterbury
- Francesco Straparola y su colección de cuentos Le Piacevoli Notti.
- Charles Perrault, autor de los cuentos de mamá Oca, que es un compendio de historias entre las cuales se encuentra: La Caperucita Roja, el gato con botas, La bella durmiente, La cenicienta, Piel de Asno, Pulgarcito, entre otros.
- Jean Marie Leprince; quien en 1757 publica, el cuento maravilloso que es considerado la obra maestra de la Literatura Infantil y Juvenil “La Bella y La Bestia”
- Madame D’ Aulnoy; publica “Cuentos de hadas y nuevos cuentos de hadas”

- En esta etapa también hacen su aparición los cuentos de oriente como Las mil y una noches, en el cual se narra un grupo variado de cuentos como Aladino y la Lámpara Maravillosa, Alí Baba y los 40 ladrones, Simbad el marinero, entre otros.
- Daniel Defoe: Robinson Crusoe (1719).
- Jonathan Swift, creador de los viajes de Gulliver.
- Los hermanos Grimm (1812), Pulgarcito, Barba Azul, Blancanieves, entre otros.
- Adelbert Von Chamisso, autor de la obra “El hombre que vendió su sombra”
- Ernst Theodor Amadeus Von Hoffman; creador del cuento Puchero de oro.
- Mary Shelley, publicó Doctor Franksenstein en 1817.
- Walter Scott, con su obra Ivanhoe
- Víctor Hugo; autor de El Jorobado de Nuestra Señora.
- Eugenio Sue, autor de los Misterioso de París
- Alejandro Dumas, con su obra “Los tres mosqueteros”
- James Fenimore Cooper, creador de la obra “El último de los mohicanos”
- Washington Iving, con “La letra escarlata”
- Edgar Allan Poe; con sus obras Narraciones extraordinarias en 1833, El doble crimen de la Calle Morgue, El gato negro y La máscara de la muerta roja.

### 3.3.3 Primera hora de la plenitud de La literatura infantil

Esta etapa es quizás una de las mejores en la que sin duda se han realizado las mejores historias para niños y niñas; y representada por escritores que trascendieron a la historia en compañía de sus grandes obras entre las que resaltan obras como Un cuento de navidad, el cual ha sido traducido a diversos idiomas y llevada al cine.

Esta etapa Rodríguez la sitúa a partir del siglo XVIII, en la que destaca que los escritores en este periodo ya son conscientes de que su público objetivo son niños y jóvenes; entre los exponentes de esta etapa Rodríguez señala los siguientes:

- Hans Christian Andersen; entre sus obras resaltan El patito feo, El traje nuevo del emperador, La reina de las nieves, Las zapatillas rojas, El soldadito de plomo, El sastrecillo valiente, entre otros.
- Charles Dickens, con sus obras Oliver Twist (1838) y “Un cuento de navidad” (1843).
- Lewis Carrol; con su obra Alicia en el País de las Maravillas (1863)
- Louisa May Alcott, con su obra Mujercitas.
- Mark Twain; con sus obras: “Aventuras de Tom Sawyer”, “El príncipe y el mendigo” , “Las historias de Huckelberry Finn” (1884)
- Robert Louis Stevenson; con su obra “La Isla del Tesoro”
- Emilio Salgari, autor de “El corsario negro”, “Sandokán”, “El tigre de Malasia”.
- Julio Verne; con sus obras Viaje al centro de la Tierra, La vuelta al mundo en ochenta días, Viajes y aventuras del capitán Hatteras. (1866)
- Sofia Rostopchine, y su obra “Las desgracias de Sofia”
- Oscar Wilde; autor de “El príncipe feliz” (1885), El fantasma de Canterville (1891)
- Carlo Collodi, creador de “Las aventuras de Pinocho” (1883).
- Edmundo d’ Amicis; autor de la obra “Corazón”
- Johanna Spiry, escritora de “Heidi” .

- Hector Malot, autor de la obra “Sin familia” .
- Hodson Burnett, autor de “Little Lord” (1886)
- Henry James, autor de la obra “Otra vuelta de tuerca” (1897)
- Abrahán Stoker, autor de Drácula (1897)
- Jules Renard, autor de la obra Zanahoria (1894)
- Jerome Klapa Jerome, autor de la obra “Tres Hombres en una barca”
- Rudyard Kipling, autor del “Libro de las Tierras Vírgenes” (1894), este autor fue merecedor del premio Nobel de literatura de 1907
- Rafael Pombo, autor del “Renacuajo paseador”

### 3.3.4 Cuarta etapa “El siglo XX”

En este periodo la literatura infantil alcanza el reconocimiento como género literario, aparecen grandes escritores que alimentan la riqueza de este género. Se incrementan las obras literarias, y se da la existencia a autores dedicados en su totalidad a la realización de obras de literatura infantil, de esta manera la literatura infantil y juvenil se ha nutrido exponencialmente y depara un gran horizonte de nuevas obras, nuevos talentos literarios y narrativos.

Rodríguez hace mención de los siguientes exponentes:

- Selma Lagerlof, autora de “El maravilloso viaje de Nils Holgersson” (1907).
- Jack London, autor de la obra “El llamado de la selva” (1903) y Colmillo Blanco en (1906)
- Lyman Frank Baum, autor del “Mago de Oz” en 1900.
- Kenneth Grahame, autor de la obra “El Viento en los sauces” 1908.
- Ferenc Molnar, autor de la obra “Los muchachos de la calle Pal” (1907)

- James M. Barrie, autor de Peter Pan (1911).
- Waldemar Bonsels, autor de la obra “Maya, la abeja”
- Edgar Rice Burroughs, autor de la obra Tarzán.
- Alan Alexander Milne, autor de la obra “Era una vez”
- Horacio Quiroga, con su obra “cuentos de la selva” (1918)
- Carmen Lyra, autora de “Los cuentos de mi tía Panchita” (1919)
- Hugh Lofting, autor del “Doctor Dolittle” (1920)
- Richmel Compton “Guillermo, el proscrito” (1920)
- Erich Kästner, autor de “Emilio y los detectives” (1929)
- Álvaro Yunque, escritor de la obra “Barcos de papel”
- Monteiro Lobato, creador de la obra Narizinho arrebiato (1921)
- Marcel Aymé, escritora de la obra “cuentos del gato colgado” (1939)
- Jean de Brunhoff, autor de la obra “Barbar, el elefante”
- Theodor Seuss, autor de la obra ilustrada “El gato en el sombrero”
- J.R. Tolkien, autor de la obra el hobbit (1937)
- Javier Villafañe, autor de la obra “Títeres de la andariego”
- Antonine de Saint Exupéry, autor de la obra el principito
- Juana de Ibarbourou, autora de la obra “Chico Carlo” (1944)
- Astrid Lindgren, escritora autora de “Pippa medias largas” (1945)
- Marcela Paz, autora de Papelucho (1947)
- Tove Jansson autora de la obra La familia Mumin (1949)

- Rene Guillot, escritor de la obra “El país de los animales salvajes” (1948)
- José María Sánchez Silva, escritor de la obra “Marcelino, pan y vino” (1952)
- Conrado Nalé Roxlo, escritor de la obra “La escuela de las hadas”
- Roberto Ledesma, autor de Juan sin ruido
- Eleanor Farjeon, con su obra “La princesa le pedía a la luna” (1956)
- María Clara Camacho autora de la obra Pluft el fantasma
- Oscar Alfaro, autor de cien poemas para niños (1955)
- Aquiles Nazao, autor de Caperucita Criolla (1956)
- Marcela Paz, autora de “Papelucho detective” (1956)
- Alicia Morel, escritora de la obra “La hormiguita cantora y el duende melodía”
- Claudia Lars, autora de la obra “Tierra de Infancia”
- Darío Guevara, escritor de la obra “Un niño y su estrella”
- María Elena Walsh, escritora de la obra “El reino del revés” (1965)
- Gianni Rodari, creador de la obra “Jip en el televisor” (1962)
- Roal Dahl, autor de Charlie y la fábrica de chocolates (1964)
- John Ronald Tolkien y su obra Silmarillon en 1977 y el Señor de los anillos
- Michael Ende, escrito de la obra “La historia interminable” (1979)
- Leo Leoni, escritor de la obra “La casa más grande del mundo” (1968)
- Christine Nostlinger, autor de la obra “Konrad o el niño que salió de una lata de conservas” 1984
- William Golding, escritor de “El Señor de las moscas”

- Hernán Rodríguez Cátelo, autor de: “Caperucito azul”, “La historia del fantasma de las gafas verdes” y “Tontoburro” en 1983.
- Ana María Machado, escritora de la obra *Érase una vez un tirano* en 1982
- Ligia Bonjunga Nunes, creador de la obra “El bolso amarillo” (1976)
- Jairo Anibal Niño, y su obra “El Zoro” (1977)
- Nicolás Guillen y su obra “Por el mar de las Antillas anda un barco de papel”
- Dora Alonso, autora de la obra “El valle de la Pájara Pinta” 1984

### 3.4 Valor de la literatura infantil

Como dice Jacob, E. (2009) p. 9:

El valor de la literatura infantil reside en el hecho placentero para el lector del encuentro con la palabra necesaria, la palabra poética que es arte que gusta y provoca emoción. Esto hace que a los niños les guste la literatura que es música de palabras. La misma autora cuenta que un excelente cuentista mexicano Juan José Arreola, él recuerda cómo fue su encuentro y descubrimiento de lo literario: Yo fui un niño ávido, en primer lugar, de amor, ávido de conocimiento y de paisaje.

Pero tuve la ventaja que muy pocos hombres tienen: la de no haber leído ni aprendido nada por obligación. En cambio recuerdo tantas cosas que aprendí por amor, por amor al arte y por el arte de amar las cosas.

Desde la niñez descubrí que había un lenguaje rítmico, aunque mi oído no es musical. Desde antes de aprender a leer, yo me daba cuenta de que las personas hablaban prosa en la vida, pero que de pronto había ese otro lenguaje que me conducía, ya fuera salido de los libros o de los labios de los guitarreros, y me arrullaba como la canción de cuna, que era melodía. Mi espíritu reposaba en esas formas rítmica, y las amé profundamente.” El valor de la literatura no es más que el encuentro con esa palabra poética que provoca una emoción inexplicable al lector.

Existe mucho la tendencia de publicar libros para niños con un objetivo pedagógico; es fácil reconocerlos, tienen un vocabulario y algunas informaciones de la sociedad fuera de la realidad en que se encuentran los niños y niñas, un ejemplo son libros con título de figuras geométricas, los animales del mar, las profesiones, etc. Esta es la llamada Literatura Instrumental que antes se la describió.

Otra información que merece ser expuesta es la de las adaptaciones de obras célebres, éstas tienen el objetivo de transformarse en literatura infantil y resultan ser malas síntesis. La literatura infantil está hecha con palabras que implican imágenes, las obras célebres que son adaptadas a literatura infantil resultan ser malos resúmenes que acaban a los textos originales. Al cambiar palabras para hacer más fácil la obra para los niños, se estará deformando la literatura. A nadie se le ocurre cambiar colores o formas a una pintura famosa ¿o sí?

Jacob, E. (2009) p. 15 señala:

Si cambiamos palabras no hacemos más fácil la lectura, más accesible a los niños, sino que estaremos destrozando la literatura. Es condición del arte su poder de emocionar al receptor. Literatura Infantil es arte por partida doble.

Lo más claro que se tiene de lo que es la literatura infantil y que muchos autores lo repiten constantemente, es que ante todo debe ser literatura. Además de que ésta no debe tener un papel moralizador. Los autores que se ha citado afirman que existe confusión entre literatura infantil y literatura escolar logrando que la segunda sea rechazada por los párvulos. La literatura escolar posee objetivos primordialmente didácticos, mientras que la literatura infantil tiene objetivos ante todo estéticos.

Como dice Delgado, F. (2008). P. 23:

El escritor Juan Valdano afirma con acierto que la literatura debe ser ante todo primero literatura: aquí está lo sustantivo del asunto; es decir, debe estar resguardado el sentido estético. Están equivocados los que creen que en la literatura infantil puede tener cabida la cursilería, la ingenuidad, la afectación del lenguaje.

### **3.5 Literatura infantil en el Ecuador.**

El Ecuador aunque no es el país con mayor producción literaria, esta se ha ampliado de manera importante. En este movimiento literario aparecen escritores como Hernán Rodríguez, Alicia Yáñez, José Martínez, Leonor Bravo, Edna Iturralde, María Fernanda Heredia entre otros.

La literatura es un compendio de expresiones claves que nos invita a desentrañar el desenvolviendo de una sociedad, leer e interpretar los momentos de su evolución, penetrar en sus conflictos y contradicciones da la posibilidad de profundizar en el espíritu del ser humano.

En el Ecuador hasta el momento no se ha registrado literatura infantil de calidad producida en otras lenguas, porque su tratamiento ha tenido siempre intención didáctica o es de carácter antropológico sin alcanzar un nivel literario.

La literatura infantil en el Ecuador ha crecido ahora encuentran los lectores temas que son propios de su realidad.

La literatura infantil ecuatoriana presenta un menor grado de desarrollo que los otros países latinoamericanos como Argentina, Chile o Brasil. Las pocas obras de calidad que se han publicado no han llegado a editoriales internacionales, debido a graves problemas de carácter socio económico que dificultan el acceso a la literatura escrita. Algunos de los problemas son: la escasez y deficiencia de bibliotecas, la falta de conocimiento de literatura infantil de los maestros, la deserción escolar, el trabajo infantil, la falta de instrucción de los padres, lo que les impide servir de modelo y enseñar a sus hijos hábitos de lectura y por último la situación de extrema pobreza que sufre la mayoría de los habitantes del país.

#### **4 ANÁLISIS NARRATOLÓGICO DE LA OBRA INFANTIL EL VAMPIRO VLADIMIRO**

## 4.1 Análisis narratológico de la obra infantil *El Vampiro Vladimiro*

El autor de *El Vampiro Vladimiro* es un personaje polifacético, ha sido guionista y productor de televisión, guía de turismo, además poeta, narrador, ensayista y novelista. Conocemos su trayectoria como escritor destacado en el medio literario ¿pero conocemos al hombre? como lo dije anteriormente llegué a hablar con él en algunas ocasiones por vía telefónica, pero también dije que ya lo conocía por medio de sus obras y me puedo atrever a decir que encontré a dos Édgar; al que escribe obras, cuentos, poema, fábulas, leyendas e historias con hermosas palabras que deleitan a niños y adultos, al Edgar que con gentileza y agrado me ayudó en mi trabajo, a un autor destacado, brillante y efusivo que ha sabido representar a nuestro país y lo ha dejado muy en alto con sus trabajos literarios, por lo cual ha recibido grandes méritos.

Detrás de este valioso y destacado poeta y hombre de letras, encontré a un ser humano maravilloso, a otro Edgar, visualicé al niño grande y tierno que ama y escribe para otros niños como él, al hombre sentimental que ama las cosas simples de la vida, ama conectarse con la naturaleza, conectarse consigo mismo, el que tiene sueños locos y vive muchas vidas por medio de sus personajes, el que expresa sentimientos y experiencias por medio de códigos a quien él no conoce y con quien siempre mantendrá un lazo invisible y fuerte, a el hombre que ama lo exótico, lo divertido y que plasma su humor en sus obras, que no soporta lo formal, pero que es muy serio, ya que toma con mucha profundidad los temas vitales y fundamentales para la humanidad.

### 4.1.1 El título

En el título "*El Vampiro Vladimiro*" predomina una función expresiva que con la ayuda de imágenes el autor pinta y describe, el preámbulo que vislumbra será una historia de vampiros e incluso de hechos subjetivos que lo relacionan con el terror, pero así mismo el lector sabe que se va a referir a un personaje, el cual es muy cierto que tiene las características del famoso, Conde Drácula, nuestro personaje tiene un nombre propio y relatará la vida del mismo *El Vampiro Vladimiro*, el título tiene cierta rima lo que permite identificar al lector que se trata de una historia humorística.

#### **4.1.2 La dedicatoria**

Edgar Allan García en su dedicatoria menciona a sus cuatro hijos que son Solsiré, Juan, Saraluz y Alejandro y concluye con dos frases que llaman la atención del lector, las cuales son: al conde que esconde que es conde; y, a la niña azul bajo la carpa del circo; situaciones que podrían relacionarse con recuerdos del autor quien los incorpora a su historia con gran cariño.

Investigando con el propio autor estas frases se remontan en un cuento que leyó hace 35 años de Woody Allen el genio del humor, que le pareció muy divertido, ya que hablaba de los traspies del Conde Drácula. Ese cuento le quedó dando vueltas en la cabeza por mucho tiempo hasta que un día decidió crear su propio vampiro humorístico y así nació Vladimiro, mientras escribía cada página se divertía muchísimo que hasta pensó no volver a escribir algo tan divertido pero se equivocó ya que más tarde surgiría con más humor *El regreso del vampiro Vladimiro*.

Édgar Allan García en la entrevista realizada dice *"Yo dedico mis libros a mis hijos, pero también a los niños que salen maravillados a darme un abrazo cuando llego a sus instituciones educativas. Yo escribo libros que a mí me habría gustado leer cuando era niño. Con humor y sentido lúdico, y cuando el tema lo amerita, con profundidad"*.

#### **4.1.3 Las ilustraciones**

Las ilustraciones de la novela han sido realizadas por Guido Chávez. Las imágenes complementan el texto de las escenas las cuales narran y permiten tener una idea más clara de los escenarios y de los personajes que participan en la obra, estas ilustraciones son realizadas de forma monocromática, es decir, en blanco y negro a excepción de la portada, en estos paratextos se destacan razgos divertidos de cada escena, situación de gran importancia para establecer contacto directo con el lector.

#### **4.1.4 Argumento**

Esta novela de amor trata de un vampiro muy singular, se llama Vladimiro Pérez pero su nombre real es Barón Vladimir Ivanovici Burlesque Von Karloff de Alsacia y señor de las tierras de Eminescu, o Vladimiro a secas. Como a todo vampiro le ha encantado beber sangre humana, aunque en caso de necesidad pero sobre todo por pereza, no pocas

mascotas han probado sus filosos colmillos que en su ignorancia han confundido con una simple pulga.

Vladimiro llegó a nuestro país en un barco de carga, con apenas mil dólares en el bolsillo, huía así desde hace como 70 años pero en él era como que si no hubiera pasado ni un día y viajaba de esa manera por que vivía en “extrema pobreza” tanto que ya ni siquiera tenían chofer y tampoco se podía alojar en hoteles con piscina.

Vladimiro ha pasado de trabajo en trabajo pero siempre huyendo de la gente que empezaba a notar que ese hombre extraño y pálido como un turista Europeo recién llegado a la playa no envejecía.

A veces se ha hecho pasar por el hijo de si mismo cuando alguien le dice: Yo conocí a su padre, ¿ por qué debe de ser su padre no cierto?. Sí dice en esas ocasiones, era mi padre que en paz descanse, a es que son idénticos dos gotas de agua verdad comentan, y él para no seguir hablando del tema suele decir: pero la desaparición de mi padre es muy doloroso para mí, cambiemos de tema.

Vladimiro consigue trabajo en el banco Samaritano de la ciudad y poco a poco ha pasado de ser simple pagador a jefe de cuentas corrientes; y luego a calificador de los prestamos de banco, se siente feliz en ese puesto que llegan muchas personas en busca de préstamos, él habla de la propiedades que tiene de su liquidez financiera, pero mientras hablan huele de arriba hacia abajo sin que se den cuenta. Su trabajo es muy delicado ya que tiene que distinguir en medio de perfumes y olores corporales, para ver quien será su próxima victima cuando Vladimiro se da cuenta que la sangre es muy espesa o grasosa sale corriendo, sin dar ninguna explicación y el cliente piensa que hizo algo mal, la secretaria calma al cliente con unas palmadas y agua de tilo.

Luego lo manda donde otro calificador de prestamos, que tiene fama de ser menos exigente que Vladimiro

Vladimiro es un vampiro muy exigente en cuanto a lo que tiene que ver con la sangre, no le gusta la sangre de los furiosos, de los envidiosos o de los enfermos del hígado por que cree que es demasiado amarga. Si además de furiosa es la persona cruel, vengativa y traicionera, se tapa la nariz con disimulo por que dice que apesta alcantarilla y con tan solo probar una pizca de su sangre se envenenaría y le saldrían ronchas en la lengua. Como es conocido a los vampiros no les gusta el ajo y tampoco les gusta las personas que lo comen.

Vladimiro es como un zancudo muy grande la victima no lo siente venir y casi nunca se despierta.

En esta parte de la obra Edgar Allan García, realiza la presentación de Vladimiro Pérez un vampiro con buena personalidad, a quien le disgusta beber la sangre de personas malvadas, un vampiro amigable que en ocasiones debe cambiar su vida por no envejecer y antes de que se den cuenta de su naturaleza de vampiro opta por cambiar de lugar; muestra un vampiro diferente a los personajes de películas de terror vampiros que gozan matando y viven para hacer el mal, por el contrario Vladimiro es un vampiro inofensivo que bebe la sangre de los humanos como un inofensivo zancudo o la sangre de las mascotas que lo confunden con una pulga.

Luego, entra en escena una mujer, Verónica que cambiara la vida de Vladimiro para siempre, ingresa al banco con el propósito de pedir un préstamo, cuando la ve entrar, finge no darse cuenta pero el corazón se le acelera, la mujer muy enojada por el comportamiento de Vladimiro se marcha, y él revisa los documentos de la mujer observa su dirección y se dirige al bar donde trabaja, se acerca al bar donde aquella mujer sacaba a un hombre borracho y Vladimiro le ayuda, Verónica agradecida por su gesto lo invita a beber y Vladimiro acepta y se instalan a conversar entonces ella le confiesa que es una mujer loba y que su nombre verdadero es Alukela Mama tromba Rrkizia, y él también le cuenta su historia de que es un vampiro y le propone estar juntos ya que los dos están solos en tierras lejanas, es aquí donde empieza una bonita historia de amor, viven juntos y a su casa les llega una visita; tratándose del conde con una falsa historia del monstruo que los quería matar eran tan idénticos que Vladimiro y su esposa no lo podían creer, hasta que Vladimiro se dio cuenta de quien era el verdadero conde, y logran capturar al monstruo y el conde se lo lleva para encarcelarlo; de esta manera Vladimiro y Verónica, se quedan viviendo juntos y felices.

En la segunda parte de la historia Vladimiro alcanza la felicidad al conocer a Verónica, una hermosa mujer lobo de la cual se enamora y con quien forma un bonito hogar; en esta parte Edgar Allan García, con su extraordinario sentido del humor muestra que hasta los monstruos tienen derecho a ser felices y así debe ser; este es un valor muy especial que siempre de una u otra manera esta presente en las obras de García, es un escritor interesado en comunicar a los niños y niñas por medio de sus obras las cuales le brinda la posibilidad de expresarse por medio de un lenguaje mágico, la importancia de ser feliz.

#### 4.1.5 Tema

En esta novela romántica el escritor ecuatoriano Edgar Allan García demuestra la genial habilidad y un talento personal para representar personajes de manera muy especial con las características espeluznante y terroríficas que nos harían visualizar escenas de terror, pero que en realidad nos muestra tiernos personajes, que nos harán vivir emocionantes momentos de humor mezclados magistralmente con romanticismo .

El tema principal en esta singular obra llena de anécdotas divertidas pero con gran profundidad en su mensaje; es la aceptación de las diferencias y particularidades entre las personas con la que convivimos, el derecho a realizarnos y sobre todo el derecho a la felicidad.

*El Vampiro Vladimiro* es una novela donde se funden la fantasía con el humor, esta novela nos deja una referencia de lo bueno y lo malo de las acciones, nos enseña que las acciones malas se castigan y las buenas acciones siempre serán premiadas, lo cual marca una verdadera enseñanza en los niños para enrumbarlos hacia un buen proceder, fomentando normas de comportamiento de una manera lúdica y entretenida. Edgar Allan García a través de la obra "*El Vampiro Vladimiro*" demuestra un mensaje claro mediante el cual se demuestra que para el amor no hay distinción de razas desde el punto de vista que él siendo vampiro se enamora de Verónica que es una mujer lobo, además no enseña la responsabilidad y entrega al trabajo que es demostrada por Vladimiro en su puesto como funcionario dentro del banco.

#### 4.1.6 Motivo que impulsa las acciones

##### ***El destierro***

Esta obra literaria que se inserta en lo que podríamos llamar un tema terrorífico, no es más que una romántica historia de un tierno vampiro que es desterrado de Transilvania, dejando sus tierras y posesiones, aun teniendo título de nobleza es perseguido y debe andar de trabajo en trabajo lo cual fue el motivo para ser un pobre asalariado en un banco ecuatoriano, ya que llegó derrotado y sin dinero al país. A pesar de que estos hechos que en la vida real no tendrían nada de divertido Edgar Allan García los narra con ese toque jovial que hace que sean muy entretenidos.

### ***Linaje***

El linaje o estirpe de Vladimiro era ancestral lo cual lo motiva a ser selectivo con sus clientes en el banco, pero sus razones no eran por el asunto del abolengo, no, sus razones eran gustativas, ya que entre sus clientes seleccionaba a sus futuras víctimas exigiendo que sus clientes fueran “ gente de sangre dulce” esos que comen golosinas todo el día tales como ariquepe, chocolate alfajores, esa gente de sangre liviana entre ellos los diabéticos son que lo hace poner de buen humor. Parecería muy seria la situación que relata el autor pero como el mismo dice “hago broma de todo incluso de temas muy serios” con esta metáfora de la sangre indirectamente deja una enseñanza a los niños, el exceso de los dulces, lo que los llevara a una reflexión positiva de que todo exceso es negativo por sus posibles consecuencias.

### ***Vampiros***

El autor realiza una relación metafórica sobre las diferentes clases de vampiros que conviven con nosotros y que no tienen nada que ver con el tierno e inocente Vladimiro, aunque parezca todo lo contrario, ya que Vladimiro solo le podría causar a sus víctimas la pérdida de uno o dos litros de sangre, causándoles una leve anemia y esto a quienes se alimentan con helados dulces y chocolates, en vez de puerros y espinacas, se podría decir que Vladimiro es solo un sancudo muy grande y sus víctimas no se despiertan porque es muy delicado y tierno.

### ***Amor***

Uno de los principales motivos es el amor este sentimiento se demuestra a lo largo de la historia, no es esa clase de amor apasionado y tormentoso de las novelas clásicas, en un amor tierno nacido de la soledad de dos seres marcados por diferencias los cuales se encontraron y decidieron unir sus solitarias vidas, ese amor es manifestado en todas las acciones de esta singular pareja, es tan grande ese amor que traspasa barreras y es capaz de luchar contra cualquier inconveniente que llegue a truncar esa felicidad que ellos se han ganado, el amor florece en Verónica y Vladimiro, con un nuevo ser que vendrá a alegrar a un más sus vidas y hacen planes con su vampirito o lobito el cual tendrá la mezcla de ambos y podría ser *vampirolobita o lovampirito*.

Edgar Allan García manifiesta por medio de esta peculiar pareja el deseo de que la felicidad sea para todos los seres sin importar condición, raza o diferencias de cualquier índole a él lo hace feliz sentir la magia de la vida, manifestar y sentir las emociones de sus

personajes los cuales son parte de él mismo y son quienes les permiten expresarse a plenitud y desplegar las alas, vivir plenamente sin restricciones, ya que por medio de sus personajes y su literatura se expande y su propia felicidad crece con ellos.

### ***Valentía***

La valentía valor que no impide sentir miedo a este personaje lleno de carisma ya que su principal temor era perder la felicidad y ese temor fue lo que lo llevó a unirse a Panchito, su abuelo, a luchar contra Vangell (monstruo), el cual por varios siglos le había montado una persecución implacable a él y todos los de su estirpe, no podía permitir que su vida fuera destruida nuevamente y tener que huir como una rata, por lo que decide enfrentarlo, aunque esto significó todo un dilema por que se le presentaron dos Panchitos acusándose mutuamente de ser el verdadero monstruo, después de tantos enredos comprobaron la verdad. El monstruo quedó en manos de Panchito para ser castigado y brilla la felicidad para los tiernos protagonistas de esta divertida obra.

### ***Secuencia de los acontecimientos***

Los acontecimientos de esta novela romántica nos demuestra desde sus primeras líneas el respeto que debemos sentir por todos los seres, con los que convivimos y compartimos nuestro hermoso planeta. Con esta obra sin duda alguna se lograra de una manera entretenida sensibilizar a los niños sobre la importancia del respeto a todos los individuos diferentes, tanto en sexo, en capacidades, gustos, oficios y orígenes, aprendiendo a vivir aceptándonos en nuestras diversidades.

#### **4.1.7 Caracterización de los personajes**

**Tabla 1, personajes El vampiro Vladimiro.**

<b>Personajes</b>	<b>Caracterización</b>
Vampiro Vladimiro	Es un personaje el cual ha tenido que huir de su querida Transilvania por la persecución de la que fue objeto por ser diferente, después de esos sucesos llegó a nuestro país en la más completa miseria y pasando de trabajo en trabajo logra un cargo de calificador de préstamos en un banco. Este burócrata, de buenos sentimientos y de noble corazón que nunca imaginó enamorarse, será muy feliz después de conocer a Verónica y juntos vencer a su perseguidor..

Verónica (Mujer Lobo)	Es una mujer recatada, de buena presencia de cabellera rojiza ensortijada, dueña de una belleza singular que perturba a Vladimiro desde que la ve por primera vez. Al principio se muestra como una mujer dura, pero a lo largo de la historia demuestra sus buenos sentimientos enamorándose de Vladimiro. Toda esa rudeza es producto de su soledad, de luchar en contra de su condición de desigualdad, de estar marcada por ser diferente a los demás.
Conde	Es un líder dentro de la obra, es el vampiro mayor y quien se encarga de apresar al monstruo. Este original personaje bastante despistado, olvidadizo, gracioso y tierno le pone ese toque original de humorismo a la obra, con sus disparatadas historias y frustrados amoríos que la hace tan amena y divertida.
Monstruo	Vangell el villano de la novela, interesado en acabar con la felicidad de Vladimiro, a toda costa intenta matar a Vladimiro y a Verónica. Ansía exterminar de la faz de la tierra la casta de Vampiros considerada por él como monstruos, es tan sanguinario que ha devastado familias enteras de Vampiros y esta atrás de Vladimiro porque cree que es el último de su estirpe.
La Secretaria	Servicial, siempre presta a ayudar a su compañero en el momento que más se la necesita. Ella es la que siempre calma los ánimos a los clientes los cuales Vladimiro rechaza por tener pésimas referencias ( no financieras, sino, sanguíneas) y los envía hasta otros funcionarios menos exigentes.
El jefe	Hombre riguroso, vigilante del buen desenvolvimiento de sus trabajadores. Este autoritario personaje se complace de que Vladimiro sea tan exigente con sus clientes por lo cual lo tiene en alta estima y en un buen cargo.

Fuente: Autora

#### 4.1.8 Caracterización del personaje Vladimiro dentro de la literatura.

Tratare de encontrar los elementos indispensables para indagar todos los aspectos que rodean este personaje desde sus orígenes.

Este novela escrita por Edgar Allan García en el 2010, cuyo argumento sintetizado es más o menos así: un vampiro cómico y tierno es perseguido por un cruel y sanguinario cazavampiros al final logra deshacerse de su perseguidor y obtiene la felicidad con su amada mujer loba.

Esta es la versión de un vampiro con características muy singulares propias del particular estilo chispeante de Edgar Allan García, pero ¿existió el conde Vladimiro antes de Edgar A. García?. Según la versión del mismo autor para realizar esta novela se inspiró en la versión del cineasta norteamericano Woody Allen, cuento con mucho humor donde relata los traspies de un malvado Conde y sus fallidos planes con sus posibles víctimas, *el cuento se llama "Un día en la vida del conde Drácula"*, el cual es una sátira sobre la novela de vampiros de Bram Stoker.

Con estas indagaciones he podido constatar que este personaje tiene un origen histórico y que al pasar del tiempo con las diferentes versiones la naturaleza de este personaje ha ido cambiando de acuerdo a los autores ya que unos modernizan al vampiro, lo humanizan con valores y virtudes que el personaje original carecía. Veamos algunas otras versiones sobre la existencia de este polémico personaje el cual que es el estudio de este trabajo.

En la historia de la literatura el primer vampiro que se consideraría de importancia surge de la novela de John Polidori con el título "*El vampiro de un cuento* (1819) es un relato de escasos meritos, pero establece la imagen que es prototipo del noble vampiro el cual era fascinante para las mujeres y fríamente malvado.

Otra versión que paso a la historia como uno de los libros peor escrito fue *Varney el vampiro, o el festín de sangre* (1847) cuyos personajes casi rozan en la pornografía con una temática burda y violenta fue escrita por James Malcolm Rymer

Otra interesante novela de vampiros tiene por título "*Carmilla*"(1872) ,la cual constituye un valioso precedente para el género, con una narración muy elaborada donde el protagonista es un ávido vampiro que sacia sus instintos en una joven inocente llamada Laura. Esta obra es escrita por el Irlandés Joseph Sheridan Le.

Estos y otros escritores utilizaron el elemento del mito del vampiro para elaborar sus obras pero es en 1897 cuando el irlandés Bram Stoker publica la novela "El conde Drácula" la cual es una historia ficticia se convirtió en un éxito desde entonces, según algunas fuentes basada en el personaje real de Vlad Draculea el hijo del demonio/dragón también llamado Vlad Tepes" el embajador"esta historia refleja la lucha entre el bien y del mal, y según Oscar Wilde esta obra está tan bien lograda que podría catalogarse como la obra de terror mejor escrita de todos los tiempos.

Como pudimos darnos cuenta la mayoría de estos personajes toman las características del famoso Conde Vlad un noble rumano el cual según la historia fue mucho más aterrador que los personajes de ficción, este personaje monstruoso aterrorizó a toda una población por su afición de beber sangre, por sus crímenes, paso a ser reconocido como Drácula y pasaría a la historia como Vlad IV el Emperador. Grandes escritores a través de la historia de la literatura mostraron su talento escribiendo historias relacionadas a este particular personaje. pero fue Bram Stoker el que al describir a este personaje con gran maestría en su obra logra convertir su novela en el libro más famoso de todos los tiempo.

Volviendo la novela escrito por Edgar García, es obvio que nuestro tierno personaje no tiene nada que ver en cuanto a lo terrorífico a este protagonista de la historia de Rumania aunque el escritor ha tomado su nombre ya que nuestro simpático conde se llama Vladimiro y este temible personaje se le denomina Vlad.

Al analizar las características de estos dos personajes tanto a Vladimiro como a el protagonista de la obra de Bram Stoker, encuentro que ambos provienen de la misma región geográfica, los dos son nobles de estirpe, son perseguidos, y comparten la misma afición por la sangre humana, este denominador común es la principal característica que hace que juzguemos a nuestro fogoso personaje y nos obliga un poco a detenernos y aceptarlo. Pero el autor nos devánese ese prejuicio describiendo a Vladimiro Pérez como indefenso y más bien previene a los lectores de estos posibles picaros y mordaces chupasangre para que nos alimentemos mejor y estar protegidos ante este mosquito como lo llama él muy graciosamente (pícaro porque pica y mordaz porque muerde) este gracioso personaje tiene muchos valores los cuales manifiesta a sus afectos.



Figura 17 . Dracula 1931

Fuente. <http://geekshizzle.com/2013/08/30/top-4-dracula-movies/>

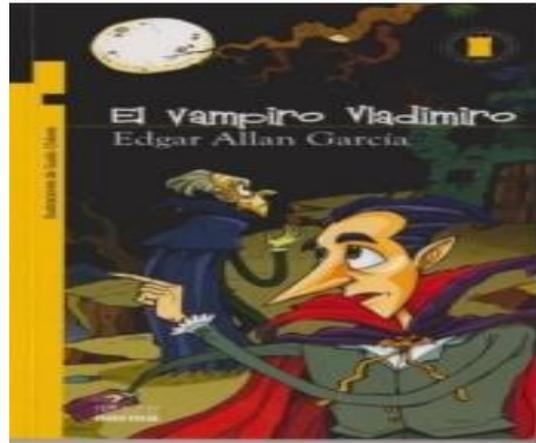


Figura 18. El vampiro Vladimiro.

Fuente: Editorial Norma, 2010

Analizamos las imágenes presentes de dos visiones diferentes de estos personajes vampiros. La primera imagen corresponde a una película basada en la novela de Stoker y la segunda imagen es la carátula de la novela de Edgar Allan García, la cual es el objeto de nuestro estudio.

La relación especificadora que existe entre Hipotexto e Hipertexto, es una relación de **intertextualidad**, puesto que hay similitudes entre personaje de dos obras muy distintas en su contenido narrativo pero a la vez similares por las características de sus personajes. Así vemos en las ilustraciones la presencia de dos protagonistas de buena apariencia, con una vestimenta elegante aristócrata. Nuestro personaje luce una capa roja muy tradicional en todas las versiones de este personaje, parecido peinado, cabellos escasos en las sienes y cabello negro abundante en el resto de la cabeza, ambos peinados hacia atrás, ojos brillantes, rostro aguileño, nariz perfilada, orejas puntiagudas, palidez en sus rostros.

He descrito las características físicas que observamos en las imágenes que corresponden a los protagonistas de dos portadas con obras que se relacionan en sus títulos y sus personajes protagónicos pero no en su temática de fondo.

Ahora analicemos desde las diferencias de estos personajes protagónicos: el protagonista de la película de la versión de Drácula de Stoker tiene una mirada penetrante, vestido con una formalidad seductora imponente y amenazante, que lo hace ver elegantemente repulsivo a diferencia de nuestro Vladimiro que podría decir que su mirada es temerosa, y su rostro tierno demuestra preocupación, viste elegante con su capa y su traje gris.

Otra lectura interesante de las imágenes es el fondo de los escenarios ambos son nocturnos, lo cual indica que las escenas más importantes de estas obras son durante la noche, recordemos que a los vampiros según Stosker le afecta la luz, aunque claro a nuestro Vladimiro no le afectaba lo cual le da otra cualidad humana a este personaje que no es para nada tétrico, ni oscuro al contrario es tierno, limpio y puro de corazón.

Otra temática de la que sí son participes ambos personajes, es la inmortalidad ya que el paso del tiempo no basta para que mueran y también poseen ciertos poderes sobre naturales.

Ambos relatos se caracterizan, por crear una realidad, de verosimilitud ya que son historias imposibles en el mundo real.

#### **4.1.9 Análisis temporal**

En cuanto a los acontecimientos narrativos del cuento se desarrollan con una cronología en forma lineal, (Ab – ovo); desde cuando se iniciaron los hechos, el tiempo durante el cual se desarrolla la historia data de la actualidad desde finales del siglo XX cuando el vampiro Vladimiro llega a nuestro país después de haber viajado escondiendo su condición de vampiro debido al hecho de nunca envejecer y evitar que las personas sospechen de que es un vampiro; es así que García construye una historia en la cual sus protagonistas siendo monstruos viven en una época actual, es decir no realiza la historia en un escenario medieval, lo que demuestra la gran imaginación que posee el autor; por lo que la historia llega a un final feliz, llevando durante toda la novela un orden lógico en los tiempos narrados y en las acciones de los personajes, los acontecimientos son descritos de manera lineal, pudiendo indagar en la vida de los protagonistas para conocer a los personajes llegando a comprender sus características, diferencias, individualidades y virtudes entendiendo sin ninguna dificultad la trama de la obra desde su inicio hasta su desenlace.

#### **4.1.10 Análisis espacial**

Los ambientes que se describen durante el desarrollo de la historia son lugares urbanos, no cambian mucho los espacios donde se desenvuelven en su mayoría son cerrados como lo son el banco, el castillo del conde, la casa de Vladimiro, el bar de Verónica y la tienda donde fueron de compras por un vestido; se menciona un espacio abierto donde Vladimiro le pide a Verónica ir a dar una vuelta pero por su condición de mujer loba no puede salir en

la noche porque sería descubierta, los escenarios van de la mano con las escenas es decir los hechos no ocurren en un solo contexto, lo que demuestra la versatilidad de la narrativa de Edgar Allan García.

Tabla 2. Análisis espacial

Planteamiento	El vampiro Vladimiro se esconde de todas las personas, hasta que consigue un trabajo en un banco otorgando créditos, es un vampiro solitario que al pasar miles de años, no envejece.
Nudo	Mientras trabaja en el banco, un día conoce a una mujer, Verónica, de la cual se enamora. Verónica resulta, ser una mujer loba, queda embarazada del vampiro Vladimiro con quien consigue tener un bonito hogar, el cual es amenazado, por su antiguo perseguidor Vanhell( el monstruo), quien tiene como firme propósito desaparecer la estirpe de los Vampiros, razón, porque lo ha perseguido por siglos.
Desenlace	El vampiro Vladimiro y Verónica conocen al conde Panchito un viejo y gracioso personaje traman un plan y lo ayudan a que capture al monstruo que es muy parecido al Conde, y una vez capturado, el vampiro Vladimiro se queda con Verónica, retornando la armonía y amor al hogar que ellos conforman.

Fuente: Autora

#### 4.1.11 Estructura

El desarrollo de la historia se da de manera cronológica de acuerdo a un progreso lineal de principio a fin, dentro del cual se pueden identificar las siguientes partes:

**Situación inicial:** Trata de un vampiro que llega al país y encuentra trabajo en un banco y su mayor dificultad está en mantenerse de incognito como vampiro entre las personas, y poder alimentarse de la sangre de ellos.

**Inicio del conflicto:** Las ansias de alimentarse lo llevan a enamorarse de Verónica, quien es una cliente del banco, que fue a solicitar un crédito y al final ella resulta ser una mujer lobo; ellos conocen al mismo tiempo al conde Panchito y a un monstruo, quien guarda una extraordinaria similitud con el conde.

**Conflicto:** El monstruo quiere matar a Vladimiro y a Verónica para arrebatárles su felicidad; los engaña con la apariencia del conde y les tiende una trampa para matarlos.

**Resolución del conflicto:** Vladimiro se da cuenta de que el monstruo se estaba haciendo pasar por el Conde y con la ayuda de este logran vencer al monstruo y el Conde se lo lleva para que no siga haciendo daño.

**Situación final:** Luego de haber salvado sus vidas, Vladimiro y Verónica regresan a la felicidad y tranquilidad de su hogar.

#### **4.1.12 Narrador**

En el relato consta una sola voz narrativa, se presenta en tercera persona en este caso es un narrador espectador, omnisciente objetivo el cual conoce toda la vida de los personajes, los sucesos de la historia, su sentimiento, pensamientos, sensaciones y anhelos, limitándose a narrar solo lo que sabe, puesto que cuenta la historia pero no interviene en ella, tampoco da ninguna opinión o comentario respecto a los personajes. por lo que se trata de un modelo estructuralista, que tiene de centro al autor como narrador, en este caso de la historia del Vampiro Vladimiro y Verónica.

#### **4.1.13 Lenguaje**

Podría decir que es un lenguaje sencillo, común, espontáneo que se lo utiliza con las frases de los propios personajes en sus amenos diálogos, mezclado con un toque de originalidad e inventiva que solo tiene el autor con esa fogosidad humorística que lo caracteriza cuando utiliza el lenguaje que nos enreda un poco al pronunciar los nombres de los protagonistas Vladimir Ivanovici Burlesque Von Karloff de Alsacia Eminescu al norte --Alukela Mamatromba Rekizia Ue, y el nombre del posible vampiro(a) Arumba Kalinuerteo Vladinico Polajiga. García ha dejado de lado el lenguaje coloquial para utilizar un lenguaje sencillo y universal.

#### **4.1.14 Estilo**

Edgar Allan García posee un estilo muy original y novedoso donde mezcla la realidad de la vida con una desbordante fantasía y unos personajes muy coloridos, este autor tiene un excelente manejo retórico, tiene un estilo pícaro y humorístico, sus relatos logran que nos adentremos en su mundo ese mundo maravilloso donde sus personajes cobran vida propia con energía y humor, tratando temas muy trascendentales que introduce en sus historias con brevedad con una óptica diferente con gracia y esa sencillez que lo caracteriza, pero a la vez esos temas nos hace filosofar y reflexionar logrando sensibilizar tanto a niños como a adultos.

#### 4.1.15 Tonos

Podemos ver que en esta narración el autor utiliza variados tonos, puesto que las emociones que expresa son variadas, puede pasar de irónico a sentimental, humorístico, tierno, romántico, de la incredulidad a la cólera veamos algunos ejemplos:

##### ***Duda***

-A ver dígame como se llamaba el primero que escribió un libro sobre vampiros y fue el culpable de tergiversar nuestra historia y hacernos parecer como seres despreciables?

Garcia, E. (2010) p. 104

¿Está usted loco, señor Barón?-dice el hombre amarrado de pies y manos. Garcia, E. (2010) p. 106

##### ***Tierno***

-De ninguna manera, lobita querida ahora estoy seguro que el verdadero Conde Dracull es nuestro querido buen amigo Panchito. Garcia, E. (2010) p.105

##### ***Agresivo***

Vladimiro llega hasta el garaje, apaga el auto y se dirige furioso a la casa. cuando abre la puerta Panchito está ahí-pensé que habíamos quedado a las once dice agresivo, al tiempo que le da un beso a Verónica. Garcia, E. (2010) p. 95

-Ahora me toca a mi deshacerme de usted dice- Panchito mientras Vladimiro lo desamarra.

Es hora de acabar con el monstruo de una vez por todas. Garcia, E. (2010) p.94

##### ***Humorístico***

-Es que usted ha hecho de todo....¿Me dijo que de profesor?, de profesor de Literatura según yo...

-Cómo que según usted.

Es que mis alumnos decían que no les daba Literatura sino pena. Garcia, E. (2010) p. 60

-No le parece que debes preocuparte que yo me sienta a gusto.

-Pero si te sientes Augusto no te sentirás Verónica, ja.ja.ja. Garcia, E. (2010) p. 56

Me trajo nostalgia lo del aullido, sepa usted que hace mucho tiempo viví con una mujer perro

¿No me diga?

-así como doña

Verónica es a todas luces una mujer loba.

-Pues fijese que no sabía que hubiere mujeres perro-dice Vladimiro.

-Las hay, claro que las hay, claro que sí y fuimos muy felices durante un par de siglos.

-¿Y qué pasó?-pregunto Verónica.

-Murió de rabia?...¿ Se contagio del virus de la rabia?

-No se murió de rabia cuando supo que me fui con una mujer gato. Garcia, E. (2010) p.81

### ***Temor***

-Lo importante es que escapemos, mi amor.

-Pero es posible escapar de un ser como ese, mi vida.

-Tal vez tengamos que hui de la ciudad, del país, del continente..No sé.

-O enfrentarnos a él- dice Vladimiro con un leve temblor en todo el cuerpo Garcia, E. (2010) p.50

### ***Símbolos***

Dentro del texto se presentan símbolos que evocan significados para los mismos personajes, tales como:

- **La luna:** es un cuerpo celeste, el cual es quien provoca la transformación de Veronica en una mujer loba.
- **La noche:** que es el tiempo en el que el vampiro Vladimiro puede mostrarse tal y como es, y buscar sus posibles victima.

#### **4.1.16 Valor histórico y social**

El valor histórico surge con el devenir del recuerdo de un terrible suceso que afectó a toda la humanidad no solo a nuestro simpático protagonista, este suceso es la consecuencia que trajo la Segunda guerra mundial, motivo por el cual Vladimiro al recordar ese hecho siente profunda tristeza no solo por su familia sino también por la humanidad y recalca que esa fecha no solo le recuerda la pólvora sino también el miedo.

En las páginas de esta novela entretenida, hay un espejo que nos revela otra cara de la sociedad la metáfora de estos dos personaje completamente diferentes y que no son aceptados precisamente por su condición opuesta a lo que llamamos normalidad, haciéndonos entender que para algunos lo normal es lo bueno y lo que no encasilla a ese concepto de bueno, no deben ser aceptadas en una sociedad.

Esta original obra llena de anécdotas divertidas pero con gran profundidad tiene como misión hacernos entender la aceptación de las diferencias y particularidades entre las personas que convivimos, el derecho a realizarnos y a ser felices, y nos lo demuestra con el

hecho de que dos seres de distinta especie sin importar sus procedencias se enamoran y al final permanecen juntos e incluso con la posibilidad de tener una feliz familia ya que ella se encuentra embarazada de él.

#### **4.1.17 Actantes de la narrativa**

Estos elementos son empleados por Edgar Allan García de la siguiente manera:

##### ***Sujeto***

En esta narración podemos apreciar a Vladimiro Pérez como el primer sujeto principal, el cual cumple la función de protagonista porque realiza la mayoría de las acciones en la novela, el sujeto secundario vendría a ser Verónica ya que se convierte en coprotagonista de la obra por importancia de su accionar dentro de la novela, un tercer sujeto con la misma importancia que el segundo sujeto sería el viejo conde Panchito, porque sin él, el desenlace de esta historia no hubiese tenido ese toque humorístico que este personaje le da a la narración.

##### ***Objeto***

El objeto de esta historia era el ideal del protagonista de llevar una vida tranquila sin persecuciones y alcanzar la felicidad con su querida Verónica, y esto lo manifestó con el coraje de vencer sus temores frente al llamado monstruo que amenazaba con destruir su familia, por ser diferentes.

##### ***Ayudante***

Podemos decir que los ayudantes además de el conde Panchito fue la valentía, el coraje de Vladimiro para enfrentar a quien deseaba tanto destruirlo y obviamente esa actitud de alegría ante la vida que el autor marca en sus personajes.

##### ***Oponente***

El obstáculo u oponente en la narración es el antagonista, es decir Vanhell (el monstruo) el cual de manera violenta despierta a Vladimiro de la vida tranquila que había alcanzado tener por muchos años. Este oponente manifiesta esta condición con la obsesión de destruir a Vladimiro y a todos los suyos.

### ***Destinador***

Quien cumple el papel de Destinador en esta historia es el mismo Conde Panchito, quien como hemos visto cumple un papel fundamental dentro de la obra pues es por medio de él que logran librarse del peligro.

### ***Destinatario***

Los destinatarios pasarían a ser el mismo sujeto principal (Vladimiro), y todos los protagonistas quienes reciben los beneficios, ya que por medio de todas las acciones realizadas a través de la novela, logran alcanzar la felicidad.

#### **4.1.18 La cosmovisión de Edgar Allan García**

En la concepción de la obra de Edgar Allan García hay oculta una filosofía de vida que traspasa las dimensiones de la realidad y del prestigio de las ciencias, es por esto que su literatura es mágica, sencilla y natural, por tal razón la mayoría de sus escritos son para los niños y para otros niños grandes como él. Para este escritor contador de poemas, historias y leyendas la clave de la vida es la magia de la felicidad y de esa magia están hechos sus libros y poemas.

### ***Personaje Vladimiro y su autor***

En ciertos diálogos con el autor le pregunte sobre lo moralizante de su obra el “*vampiro Vladimiro*” a lo cual él contesto; que sus obras no están regidas por el término moral, porque según él implica forzar la naturaleza de los personajes.

Textualmente comentó sobre el tema con estas palabras.

“Vladimiro se fue haciendo página tras página y, mientras lo escribía me divertí muchísimo, al punto que llegué a pensar que no podría escribir algo más divertido. Me engañaba: un par de años después escribí *EL REGRESO DEL VAMPIRO VLADIMIRO* y me parece que esa novelita es incluso más divertida que la anterior”

“*El vampiro Vladimiro* no tiene nada de moralizante, más bien es un vampiro que no tiene empacho en transgredir lo establecido. Un personaje moralizante no puede ser divertido, podría ser más bien pesado y gris. Imaginemos por un momento a Homero Simpson dando lecciones de moral en cada capítulo. No habría durado ni una temporada. Por eso Liza no pega y sí su padre y su hermano. El humor es así: transgresor. Si se trata de otro ámbito, entonces todo cambia, pero en humor no hay cabida para los estreñidos. El humor de este libro es mi propio humor. Siempre he sido "chistoso", hago bromas de todo, incluso de temas muy serios.”

## CONCLUSIONES

- ❖ El autor de la obra El Vampiro Vladimiro es un escritor sencillo, divertido, irónico en cierto modo de ver la vida, que lo conlleva a escribir una historia de vampiros relacionada con el terror y su origen proviene del famoso Conde Drácula, que lo inspira a realizar esta historia para jóvenes y niños que se encuentra impregnada de la esencia mágica del autor.
- ❖ La narratología es la disciplina mediante la cual se ordena la estructura de la obra, que para el caso sus elementos, el análisis se centra en el autor, la temática y sus protagonistas. La obra El vampiro Vladimiro, por ello mantiene un núcleo en su argumento.
- ❖ La literatura infantil y juvenil a lo largo de la historia ha sido menospreciada por su género y escasa producción, pero en la actualidad se le ha dado una nueva perspectiva con enérgicos movimientos literarios relacionados a la literatura infantil y juvenil con conceptos muchos más amplios que compiten en representatividad y calidad fomentando el interés de los niños y jóvenes, con nuevos e innovadores temas que se mezclan, con peculiares temáticas culturales como el rescate de leyendas.
- ❖ A nivel narratológico la obra el Vampiro Vladimiro es una novela de la cual se desprenden hechos de índole imaginaria, por medio del cual comunica mensajes como la importancia de aceptarnos mutuamente, del amor y de las relaciones afectivas entre las personas.

## RECOMENDACIONES

- ❖ Se recomienda a investigadores de literatura considerar el estudio de otras obras del autor Edgar Allan García, dada la riqueza existente en su producción literaria dentro de la literatura infantil y juvenil.
- ❖ Se recomienda a los escritores siempre definir en base a la narratología la estructura de sus trabajos a fin de facilitar la comprensión y el estudio de sus obras.
- ❖ Se recomienda a los lectores, empoderarse de lo que es la literatura infantil y juvenil para sugerir a los niños y jóvenes, la información adecuada que les permitan convertirse en agentes reflexivos, críticos y comprensivos de lo que están leyendo.
- ❖ Se recomienda a los lectores motivarse con el correspondiente análisis narratológico de esta obra para poder identificar roles y estructura de la novela, para mejorar la comprensión de su argumento.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alvarado, M. (1994). Paratexto. Europa: Instituto de linguística.
- Aristoteles. (1447 a). Tratado de Poética. Grecia.
- Arizaga, C. (1990). Literatura infantil. Santiago: Espec.
- Arredondo, M. (2006). Paratexto en la literatura Española. Europa: Biblos.
- Atxgaga, B. (1999). Alfabeto sobre literatura infantil. Valencia: MediaVaca.
- Bal, M. (1977). Narratologie: Essais sur la signification narrative dans quatre romans modernes. París: Klincksieck.
- Barthes, R. (1966). Introduction a l'analyse structurale des recit. Communications 8.
- Blasco, E. (2002). El libro de buen humor. Europa: Moliner.
- Bordwell, D. (1985). Narration in the fiction film. Wisconsin: Madison.
- Brémond. (1966). La narracion.
- Bustos , A. (2008). Estudios de narratología. Europa: Biblos.
- C, S. (1974). Critica a los modelos de la narratología . Rusia.
- Cordova, S. (2011). Odio Los Libros . Quito: LIBRESA.
- Delgado, F. (2007). Ecuador y su literatura infantil. Quito: Abya-Yala.
- Diaz, A. (1995). Introduccion al analisis narratologico. Europa: ISBN.
- Dijk, T. (1972). Some Aspects of text grammars. La Haya : Mouton.
- El Comercio . (03 de 11 de 2008). Soledad Fernandez de Cordova dirige la Biblioteca nacional del Ecuador . El Comercio , pág. 22.
- Ferreras, J. (2007). Fundamentos de sociología de la literatura. Madrid: Ediciones catedra 1980.
- Fournier, C. (2002). Analisis literario. Mexico: Instituto tecnologico y de estudios superiores Monterrey.
- Gadamer, h. (2001). el giro hermeneutico. central del libro.
- Garcia, E. (1995). Rebululú. Quito: Conejo.
- García, E. (1996). Patatus. Quito.
- García, E. (1999). Cazadores de Sueños . Quito: LIBRESA.
- García, E. (2002). Plabrujas. Quito : Alfaguara.
- Garcia, E. (2003). Cuentos Magicos. Quito: Norma.
- Garcia, E. (2003). El Pais de los juguetes. Quito: Alfaguara.
- Garcia, E. (2006). El Rey del mundo. Quito: Norma.
- Garcia, E. (2006). Historias espetaculares. Quito: Alfaguara.
- Garcia, E. (2009). Los Sueños de Avelina. Quito: Alfaguara.
- Garcia, E. (2010). El Vampiro Vladimiro. Quito: Norma.
- Garcia, E. (2011). Fabulas vueltas a contar. Quito: Alfaguara.

- Garcia, E. (2012). Cuentos capitales. Peru: Alfaguara.
- Garcia, J. (6 de Junio de 2014). Academia.edu. Obtenido de Academia.edu: [http://www.academia.edu/4268479/Los\\_conceptos\\_basicos\\_de\\_la\\_narratologia](http://www.academia.edu/4268479/Los_conceptos_basicos_de_la_narratologia)
- Genette, G. (1966). Narratology; Caracterizacion . Madrid.
- Genette, G. (1972). Figures III. Paris: Seuil.
- Heidegger, M. (2006). cartas a max muller. mexico: 1a edicion en español 2006.
- Infante, A. (2000). Apuntes de Narratoloia.
- James, H. (1934). The art of the novel. Nueva York : Scribner's.
- Jameson, F. (1981). The Political Unconscious: Narrative as Socially Symbolic. Nueva York: Ithaca.
- Kellog. (1966). La Narrativa. New York.
- Linares, V. (28 de Mayo de 2010). Academia Boliviana de Literatura Infantil y Juvenil. Recuperado el 13 de Junio de 2014, de Academia Boliviana de Literatura Infantil y Juvenil: <http://www.ablij.com/investigacion/el-humor-y-el-temor-en-la-literatura-infantil>
- Lopez de la Vieja, M. (2003). Etica y Literatura. Europa: Tecnos.
- Lutardo, G. (2001). El niño hace literatura. Mexico: Hontanar.
- Martinez, J. E. (2001). La intertextualidad literaria: base teorica y practica textual. Europa: Catedra 2001.
- Mendoza, A. (1994). Literatura comparada e intertextualidad. Europa: la muralla.
- Miller, N. K. (1985). Emphasis Added: Plots and Plausibilities in Women's Fiction . New York: Pantheon.
- Morón, L. (2010). Hermeneutica narratologia de la novela Cantuteña Canonica y formacion del maestro de literatura de la UNE. La Cantuta.
- Peña Muñoz, M. (1995). Alas para la infancia: Fundamentos de Literatura Infantil. Santiago de Chile: Editorial Universitaria.
- Riezu, J. (1993). Analisis sociololgico de la novela tiempo de silencio. Salamanca: San Esteban.
- Rivera, j. e. (2005). ser y tiempo. chile: el saber y la cultura.
- Rodriguez, J. (1989). Del arte de escribir para los infantes. Buenos Aires: Losada.
- Salgado, M. D. (2000). Infantes en la Literatura fresca. Guadalajara: Torres.
- Santos, C. (1996). La puerta abierta de la literatura. Buenos Aires: Fuentes.
- Tomachevsky, B. (1925). Teoria de la literatura. Rusia.
- Zavala, I. (2005). Siete tesis sobre la etica y la literatura. Barcelona: Anthropos.

## **ANEXOS**

## **Anexo n°1. Diseño general de la investigación.**

### **Planteamiento y justificación de la investigación**

La literatura infantil y juvenil es un segmento de la literatura que se acerca a la población joven con el fin de incentivarla a la lectura, y por medio de la misma proporcionar conocimiento a los lectores sobre hechos o vivencias de los personajes, es decir encierran un mensaje educativo.

El amor y el humor son los factores principales que permite a los lectores desarrollar el interés necesario por apreciar la obra e incluso desarrollar la imaginación para adentrarse en el texto y sentirse parte de lo experimentado por los personajes.

Es importante destacar que la LIJ en la actualidad a alcanzado un auge de atención por parte de la población a la cual va dirigida además de quienes la utilizan para la enseñanza ya que a través de ella motivan a los jóvenes a leer y enriquecer sus conocimientos.

La lectura al ser un elemento esencial en el desarrollo social e intelectual de la humanidad debe tener la importancia necesaria en los niños y jóvenes, y el humor dentro de ella debe ser primordial, principalmente para los niños ya que a través de ellas pueden nutrir sus conocimiento, por tanto en este sentido surgen las siguientes interrogantes en base a las Obras de Edgar Allan García específicamente *El Vampiro Vladimiro*:

¿Cuáles son las definiciones y aspectos históricos de la Literatura Infantil y Juvenil?

¿Qué teorías narrativas permitirán realizar un análisis eficiente a la Obra Literaria *El Vampiro Vladimiro*?

¿Con qué diseño investigativo se trabajará para realizar el análisis objetivo a la obra literaria *El Vampiro Vladimiro*?

¿Cómo están estructuradas las diferentes temáticas en la obra literaria *El vampiro Vladimiro*?

## **Objetivos de la investigación**

La LIJ (Literatura Infantil y Juvenil) en la actualidad ha tenido un interés creciente como fuente de placer estético, de conocimiento y enriquecimiento para el mundo interior de los niños y jóvenes lo que ha permitido gozar de un incremento en la producción de obras infantiles y juveniles.

De igual forma el humor dentro de las obras literarias ha sido catalogado como no procedente en épocas anteriores, mientras que en la actualidad se lo considera como un elemento esencial para la LIJ.

La LIJ ha permitido motivar a los niños y jóvenes a que surja en ellos el interés necesario para apreciar la lectura y además aprender de los mensajes que encierran dichas obras literarias adquiriendo conocimiento y moldeando su visión al futuro.

### **Objetivo General**

Realizar un análisis narratológico de la obra *el vampiro Vladimiro* de Edgar Allan García partiendo de los elementos narratológicos de la misma.

### **Objetivos específicos**

Analizar la trayectoria de la vida del autor y el origen de sus obras, entre ellas *el Vampiro Vladimiro*.

Definir los conceptos teóricos de la narratología, para la determinación de aspectos narratológicos en la obra *el Vampiro Vladimiro*.

Determinar las definiciones y aspectos históricos de la Literatura Infantil y Juvenil.

Realizar el correspondiente análisis narratológico de la obra infantil *El Vampiro Vladimiro*; para el cumplimiento de este objetivo se presenta el capítulo 4 análisis narratológico de la obra infantil *El vampiro Vladimiro*.

## **Tipo de investigación**

El tipo de investigación planteada para el presente trabajo: la obra de Edgar Alam García a través del análisis narratológico de la obra infantil el *vampiro Vladimiro* es de tipo descriptivo e interpretativo.

Se procede con la caracterización de los personajes ya que a través de sus formas de actuar, relacionarse y de enfrentarse a los conflictos a los que son sometidos, se van a manifestar los diferentes elementos análisis que pudieran estar presentes en la obra *El Vampiro Vladimiro*, que son el objetivo del presente estudio y que han sido planteados en las siguientes preguntas de investigación: ¿Cuál es el tipo de elementos narratológicos plasmado en la obra literaria *El Vampiro Vladimiro* para ser llamativo a los niños como Literatura Infantil y Juvenil?, ¿Cómo se manifiestan los personajes dentro de la obra el *Vampiro Vladimiro*?, entre otras.

Después del análisis pormenorizado del texto literario, aplicando las diferentes teorías literarias, se procede a la interpretación de los resultados con la finalidad de llegar a establecer generalizaciones en lo referente a la presencia de elementos de la narración.

## **Metodología**

Los métodos que han sido utilizados para el presente trabajo investigativo son los siguientes: el deductivo, el inductivo, el de análisis y el de síntesis.

**Método Deductivo:** Se utiliza para realizar un análisis el cual parte de la fundamentación teórica acerca de la literatura infantil y juvenil, las funciones de la literatura y las teorías literarias con lo cual se realiza el respectivo análisis del texto seleccionado y se llega a determinar si la obra narrativa de Edgar Allan García *El Vampiro Vladimiro* forma parte de la producción literaria infantil y juvenil, y los diferentes elementos que se encuentre en ella para capturar la atención de los lectores.

**Método Inductivo:** Este método se aplica para tratar de establecer juicios generales, los cuales parten de realidades particulares, desde el análisis pormenorizado de la obra narrativa *El Vampiro Vladimiro* de Edgar Allan García.

**Método Analítico - Sintético:** Se recurre también a este método por cuanto que permite estudiar los hechos dividiéndolos en partes para analizarlos por separado y llegar a conclusiones.

Para realizar el análisis de la obra narrativa se procede con el estudio de cada uno de los elementos que conforman el texto narrativo (paratextos, personajes, tiempo, espacio, estructura de los acontecimientos, narrador), luego se procede a la identificación de los símbolos, de los valores históricos, sociales, y literarios de las obras, al final se procede a la elaboración de un comentario crítico que se centra en determinar los aspectos literarios esenciales de la obra *El Vampiro Vladimiro*, y su contenido .

Para realizar la recolección de la información se recurre a la investigación bibliográfica, debido a que la información explícita del presente trabajo investigativo, se basa en la consulta de textos, revistas y sitios en internet de los cuales se realiza el acopio y selección de información para el desarrollo del marco teórico que es el fundamental para el análisis de la obra seleccionada.

La presentación de los resultados obtenidos mediante la realización de esta investigación se proyecta mediante las conclusiones que se establecen, de acuerdo en las que de forma interpretativa se determina la presencia de elementos narratológicos en la obra el Vampiro Vladimiro de Edgar Allan García y que sea apreciada por los lectores.

## Anexo n° 2: Ficha bibliografica

<b>Autor:</b> Edgar Alan García	<b>Editorial:</b> Norma
<b>Título:</b> <i>El Vampiro Vladimiro</i>	<b>País:</b> Ecuador
<b>Año:</b> 2010	<b>Ciudad:</b> Quito
<b>Resumen del contenido</b>  El Vampiro Vladimiro es un ser que por su condición de vampiro nunca envejece, y por eso viaja por todo el mundo e incluso por ocasiones se hace pasar por su propio hijo cuando ha pasado mucho tiempo en un mismo lugar.  Al llegar a nuestro país encuentra trabajo en un banco dentro del cual tiene la tarea de otorgar créditos y en una oportunidad conoce a una señorita muy guapa, de la que queda prendado pero por su sangre, al averiguar todo sobre ella la va a visitar para poder chuparle su sangre pero en poco tiempo quedó enamorado de ella.  Luego de un tiempo de estar saliendo, Vladimiro se entera que Verónica es una mujer lobo, y aun así siguen juntos, conocen al conde y a un monstruo que es muy parecido al Conde, aprovechándose de su parecido trata de matar a Vladimiro y a Verónica, pero al darse cuenta de aquello Vladimiro ayuda al Conde para que se lleve al Monstruo.  .	
<b>Numero de Edición:</b> 1ERA	

### **Anexo n° 3: Formato de entrevista a edgar allan García**

1. ¿Qué lo motivó a escribir literatura infantil?
2. ¿A qué o a quien dedica sus obras, en particular las infantiles?
3. ¿Qué lo hace feliz?
4. ¿Cuál es su mayor pasión, qué lo seduce y lo atrapa?
5. ¿Cuándo escribe en que piensa?
6. ¿Cree Ud. Qué el éxito alcanzado, como escritor afecte de alguna manera su vida personal?
7. ¿Quién es el Conde que esconde y esa niña azul bajo la carpa?
8. ¿Cuál fue el punto de partida y la motivación para escribir la obra infantil el vampiro Vladimiro?
9. ¿Esta obra tiene algún fin moralizante?
10. ¿ De dónde surge la jovialidad y el humor de la obra el vampiro Vladimiro?
11. ¿Cuál es la finalidad de mezclar en el Vampiro Vladimiro lo romántico, lo mitológico, lo humorístico, moralizante y educativo?
12. ¿El personaje principal de la obra el vampiro Vladimiro tiene algo de su creador?
13. ¿De lo que ha escrito qué es lo que más prefiere?
14. ¿Qué título tiene su próxima publicación y cuál sería su temática?